



**Федеральное агентство морского и речного транспорта
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Государственный университет морского и речного флота
имени адмирала С.О. Макарова»
Велико-Устюгский филиал ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала
С.О. Макарова»**

**КОМПЛЕКТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ


**ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ СРЕДНЕГО ЗВЕНА
по специальности
26.02.03 СУДОВОЖДЕНИЕ**

**квалификация
ТЕХНИК-СУДОВОДИТЕЛЬ**

**г. Великий Устюг
2025**


СОГЛАСОВАНО

Заместитель директора по учебно-воспитательной работе Велико-Устюгского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»


И.С. Овлов
16 06 2025

УТВЕРЖДАЮ

Директор Велико-Устюгского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»


В.В. Казаков
16 06 2025

ОДОБРЕНО

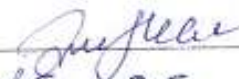
на заседании ПЦК общеобразовательных, общетехнических и социально-экономических дисциплин

Протокол от 16.06.2025 № 10

Председатель:  А.В. Пестовникова

СОГЛАСОВАНО

Фрахтовый директор судоходной компании ООО «Нева-Хаген»


Д.С. Неслухов
16 06 2025

РАЗРАБОТЧИК:

Морозова Анна Олеговна, преподаватель Велико-Устюгского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова».

Комплект контрольно-оценочных средств по учебной дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности разработан в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования, утвержденным приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 12 декабря 2024 г. № 872 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21.01.2025, регистрационный № 80985) по специальности 26.02.03 «Судовождение», профессиональным стандартом 17.015 «Судоводитель-механик», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 8 сентября 2015 г. № 612н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 09.10.2015, регистрационный номер 39273), рабочей программой учебной дисциплины.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ КОМПЛЕКТА КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ.....	4
2. КОДИФИКАТОР ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ.....	21
3. СИСТЕМА ОЦЕНКИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО КАЖДОМУ ОЦЕНОЧНОМУ СРЕДСТВУ.....	24
4. БАНК КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОЦЕНКИ УСВОЕНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	27

**1. ПАСПОРТ КОМПЛЕКТА КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

1.1. Область применения контрольно-оценочных средств

Контрольно-оценочные средства (КОС) являются частью нормативно-методического обеспечения системы оценивания качества освоения обучающимися программы подготовки специалистов среднего звена по специальности 26.02.03 «Судовождение» и обеспечивают повышение качества образовательного процесса.

КОС по учебной дисциплине представляет собой совокупность контролируемых материалов, предназначенных для измерения уровня достижения обучающимся установленных результатов обучения.

КОС по учебной дисциплине используется при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в виде дифференцированного зачёта.

1.1. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

Код и формулировка компетенции	Умения, знания	Целевые ориентиры воспитания
<p>ОК 02 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности</p>	<p>Умения: определять задачи для поиска информации; определять необходимые источники информации; планировать процесс поиска; структурировать получаемую информацию; выделять наиболее значимое в перечне информации; оценивать практическую значимость результатов поиска; оформлять результаты поиска; применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач; использовать современное программное обеспечение</p> <p>Знания: номенклатура информационных источников, применяемых в профессиональной деятельности; приемы структурирования информации; формат оформления результатов поиска информации; современные средства и устройства информатизации; порядок их</p>	<p>Ценности научного познания Деятельно выражающий познавательные интересы в разных предметных областях с учётом своих интересов, способностей, достижений, выбранного направления профессионального образования и подготовки. Обладающий представлением о современной научной картине мира, достижениях науки и техники, аргументировано выражающий понимание значения науки и технологий для развития российского общества и обеспечения его безопасности.</p> <p>Демонстрирующий навыки критического мышления, определения достоверности научной информации, в том числе в сфере профессиональной деятельности.</p> <p>Умеющий выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.</p> <p>Использующий современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.</p>

	<p>применения и программное обеспечение в профессиональной деятельности</p>	<p>Развивающий и применяющий навыки наблюдения, накопления и систематизации фактов, осмысления опыта в естественнонаучной и гуманитарной областях познания, исследовательской и профессиональной деятельности</p> <p>Проявляющий сознательное отношение к непрерывному образованию, как условию успешной профессиональной и общественной деятельности.</p> <p>Использующий современные средства поиска, анализа и доступности научной и практической информации и литературы, для успешного выполнения задач профессиональной деятельности.</p> <p>Обладающий представлением о современных научных исследованиях, достижениях науки и техники, аргументировано выражающий понимание значения науки и нанотехнологий, для развития российской экономики.</p> <p>Использующий новаторство в профессиональной деятельности.</p>
<p>ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде</p>	<p>Умения: организовывать работу коллектива и команды; взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности</p> <p>Знания: психологические основы деятельности коллектива, психологические особенности личности; основы проектной деятельности</p>	<p>Гражданское воспитание</p> <p>Осознанно выражающий свою российскую гражданскую принадлежность (идентичность) в поликультурном, многонациональном и многоконфессиональном российском обществе, в мировом сообществе.</p> <p>Сознающий своё единство с народом России как источником власти и субъектом тысячелетней российской государственности, с Российским государством, ответственность за его развитие в настоящем и будущем на основе исторического просвещения, российского национального исторического сознания.</p>

		<p>Проявляющий гражданско-патриотическую позицию, готовность к защите Родины, способный аргументировано отстаивать суверенитет и достоинство народа России и Российского государства, сохранять и защищать историческую правду.</p> <p>Ориентированный на активное гражданское участие в социально-политических процессах на основе уважения закона и правопорядка, прав и свобод сограждан.</p> <p>Осознанно и деятельно выражающий неприятие любой дискриминации по социальным, национальным, расовым, религиозным признакам, проявлений экстремизма, терроризма, коррупции, антигосударственной деятельности.</p> <p>Обладающий опытом гражданской социально значимой деятельности (в студенческом самоуправлении, добровольческом движении, предпринимательской деятельности, экологических, военно-патриотических и др. объединениях, акциях, программах).</p> <p>Демонстрирующий готовность и способность вести диалог с другими людьми, достигать в нем взаимопонимания, находить общие цели и взаимодействовать для их достижения в профессиональной сфере.</p> <p>Проявляющий гражданское отношение к профессиональной деятельности, как возможности личного участия в решении общественных, государственных и общенациональных задач.</p> <p>Обладающий профессиональными качествами, необходимыми для дальнейшего развития морской и речной транспортной отрасли во всех регионах Российской Федерации.</p> <p>Проявляющий сознательное отноше-</p>
--	--	--

		<p>ние к государственной политике по дальнейшему многоцелевому развитию Арктики и Северного морского пути, а также новых территорий, включенных в состав России: Донецкой Народной Республики и Херсонской области, имеющих выход к Азовскому и Черному морям.</p> <p>Проявляющий гражданско-патриотическую позицию, готовность к защите Родины от внешних и внутренних посягательств, способный аргументировано отстаивать суверенитет и достоинство народов России и Российского государства, сохранять и защищать историческую правду.</p> <p>.Патриотическое воспитание</p> <p>Осознающий свою национальную, этническую принадлежность, демонстрирующий приверженность к родной культуре, любовь к своему народу.</p> <p>Сознающий причастность к многонациональному народу Российской Федерации, Отечеству, общероссийскую идентичность.</p> <p>Проявляющий деятельное ценностное отношение к историческому и культурному наследию своего и других народов России, их традициям, праздникам.</p> <p>Проявляющий уважение к соотечественникам, проживающим за рубежом, поддерживающий их права, защиту их интересов в сохранении общероссийской идентичности.</p> <p>Знающий историческую правду своей великой Родины, историю подвига арктических морских конвоев в годы Второй мировой войны, огромного вклада военных и гражданских моряков в Победу над фашистской Германией. Умеющий чтить и помнить подвиг советского народа в Великой</p>
--	--	---

		<p>Отечественной войне.</p> <p>Осознающий свою национальную, этническую принадлежность, демонстрирующий приверженность к родной культуре, морским традициям, выбранной профессии и выполнению воинского долга.</p> <p>Выражающий готовность к защите рубежей Российской Федерации от внешних и внутренних посягательств, а также защите новых территорий, включенных в состав России, от военной угрозы, санкционного и экономического давления.</p> <p>Профессионально-трудовое воспитание</p> <p>Понимающий профессиональные идеалы и ценности, уважающий труд, результаты труда, трудовые достижения российского народа, трудовые и профессиональные достижения своих земляков, их вклад в развитие своего поселения, края, страны.</p> <p>Участвующий в социально значимой трудовой и профессиональной деятельности разного вида в семье, образовательной организации, на базах производственной практики, в своей местности.</p> <p>Выражающий осознанную готовность к непрерывному образованию и самообразованию в выбранной сфере профессиональной деятельности.</p> <p>Понимающий специфику профессионально-трудовой деятельности, регулирования трудовых отношений, готовый учиться и трудиться в современном высокотехнологичном мире на благо государства и общества.</p> <p>Ориентированный на осознанное освоение выбранной сферы профессиональной деятельности с учётом личных жизненных планов, потребностей своей семьи, государства и</p>
--	--	---

		<p>общества.</p> <p>Обладающий сформированными представлениями о значении и ценности выбранной профессии, проявляющий уважение к своей профессии и своему профессиональному сообществу, поддерживающий позитивный образ и престиж своей профессии в обществе.</p> <p>Разделяющий корпоративные ценности и миссию работодателя. Помогаящий реализовывать стратегию компании на рынке труда.</p> <p>Обеспечивающий собственную деятельность и действия подчиненных при возникновении чрезвычайных ситуаций техногенного и природного характера.</p> <p>Демонстрирующий знания и умения в профессиональной деятельности, обеспечивающие безаварийную работу при исполнении должностных обязанностей и сохранения здоровья и жизни членов экипажа.</p> <p>Умеющий самостоятельно определять цели профессиональной деятельности и разрабатывать планы для их достижения, осуществлять, контролировать и корректировать профессиональную деятельность, использовать разрешенные законом все возможные ресурсы для достижения поставленных целей.</p> <p>Умеющий эффективно взаимодействовать, продуктивно работать в составе экипажа морского судна, с уважением относящийся к чужому труду.</p>
<p>ОК 06 Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на ос-</p>	<p>Умения: описывать значимость своей специальности; осуществлять взаимодействие с учетом особенностей межнациональных и межрелигиозных отношений,</p>	<p>Гражданское воспитание Осознанно выражающий свою российскую гражданскую принадлежность (идентичность) в поликультурном, многонациональном и много конфессиональном рос-</p>

<p>нове традиционных российских духовно-нравственных ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения</p>	<p>применять стандарты антикоррупционного поведения</p> <p>Знания: сущность гражданско-патриотической позиции, общечеловеческих ценностей; значимость профессиональной деятельности по специальности; особенности межнациональных и межрелигиозных отношений, стандарты антикоррупционного поведения и последствия его нарушения</p>	<p>сийском обществе, в мировом сообществе.</p> <p>Сознающий своё единство с народом России как источником власти и субъектом тысячелетней российской государственности, с Российским государством, ответственность за его развитие в настоящем и будущем на основе исторического просвещения, российского национального исторического сознания.</p> <p>Проявляющий гражданско-патриотическую позицию, готовность к защите Родины, способный аргументировано отстаивать суверенитет и достоинство народа России и Российского государства, сохранять и защищать историческую правду.</p> <p>Ориентированный на активное гражданское участие в социально-политических процессах на основе уважения закона и правопорядка, прав и свобод сограждан.</p> <p>Осознанно и деятельно выражающий неприятие любой дискриминации по социальным, национальным, расовым, религиозным признакам, проявлений экстремизма, терроризма, коррупции, антигосударственной деятельности.</p> <p>Обладающий опытом гражданской социально значимой деятельности (в студенческом самоуправлении, добровольческом движении, предпринимательской деятельности, экологических, военно-патриотических и др. объединениях, акциях, программах).</p> <p>Демонстрирующий готовность и способность вести диалог с другими людьми, достигать в нем взаимопонимания, находить общие цели и взаимодействовать для их достижения в профессиональной сфере.</p> <p>Проявляющий гражданское отноше-</p>
--	--	--

		<p>ние к профессиональной деятельности, как возможности личного участия в решении общественных, государственных и общенациональных задач.</p> <p>Обладающий профессиональными качествами, необходимыми для дальнейшего развития морской и речной транспортной отрасли во всех регионах Российской Федерации.</p> <p>Проявляющий сознательное отношение к государственной политике по дальнейшему многоцелевому развитию Арктики и Северного морского пути, а также новых территорий, включенных в состав России: Донецкой Народной Республики и Херсонской области, имеющих выход к Азовскому и Черному морям.</p> <p>Проявляющий гражданско-патриотическую позицию, готовность к защите Родины от внешних и внутренних посягательств, способный аргументировано отстаивать суверенитет и достоинство народов России и Российского государства, сохранять и защищать историческую правду.</p> <p>Патриотическое воспитание</p> <p>Осознающий свою национальную, этническую принадлежность, демонстрирующий приверженность к родной культуре, любовь к своему народу.</p> <p>Сознающий причастность к многонациональному народу Российской Федерации, Отечеству, общероссийскую идентичность.</p> <p>Проявляющий деятельное ценностное отношение к историческому и культурному наследию своего и других народов России, их традициям, праздникам.</p> <p>Проявляющий уважение к соотечественникам, проживающим за рубе-</p>
--	--	--

		<p>жом, поддерживающий их права, защиту их интересов в сохранении общероссийской идентичности.</p> <p>Знающий историческую правду своей великой Родины, историю подвига арктических морских конвоев в годы Второй мировой войны, огромного вклада военных и гражданских моряков в Победу над фашисткой Германией. Умеющий чтить и помнить подвиг советского народа в Великой Отечественной войне.</p> <p>Осознающий свою национальную, этническую принадлежность, демонстрирующий приверженность к родной культуре, морским традициям, выбранной профессии и выполнению воинского долга.</p> <p>Выражающий готовность к защите рубежей Российской Федерации от внешних и внутренних посягательств, а также защите новых территорий, включенных в состав России, от военной угрозы, санкционного и экономического давления.</p> <p>Духовно-нравственное воспитание</p> <p>Проявляющий приверженность традиционным духовно-нравственным ценностям, культуре народов России с учётом мировоззренческого, национального, конфессионального самоопределения.</p> <p>Проявляющий уважение к жизни и достоинству каждого человека, свободе мировоззренческого выбора и самоопределения, к представителям различных этнических групп, традиционных религий народов России, их национальному достоинству и религиозным чувствам с учётом соблюдения конституционных прав и свобод всех граждан.</p> <p>Понимающий и деятельно выражающий понимание ценности межнацио-</p>
--	--	--

		<p>нального, межрелигиозного согласия, способный вести диалог с людьми разных национальностей и вероисповеданий, находить общие цели и сотрудничать для их достижения.</p> <p>Ориентированный на создание устойчивой семьи на основе российских традиционных семейных ценностей, рождение и воспитание детей и принятие родительской ответственности.</p> <p>Обладающий сформированными представлениями о ценности и значении в отечественной и мировой культуре языков и литературы народов России</p> <p>Владеющий навыками эффективной адаптации, нахождения нестандартных решений, работы в команде, самоорганизации и стрессоустойчивости.</p> <p>Владеющий навыками эффективной адаптации, нахождения нестандартных решений, без конфликтной работы в составе экипажа, самоорганизации, взаимовыручки и стрессоустойчивости, доброжелательного отношения к коллегам.</p> <p>Демонстрирующий своим поведением уверенность в выполнении задач, поставленных морской компанией даже в самых сложных условиях.</p> <p>Умеющий чтить и преумножать давние морские традиции, умеющий справляться с ленью, усталостью, унынием.</p>
<p>ОК 09</p> <p>Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках</p>	<p>Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы; участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;</p>	<p>Профессионально-трудовое воспитание</p> <p>Понимающий профессиональные идеалы и ценности, уважающий труд, результаты труда, трудовые достижения русского народа, трудовые и профессиональные достижения своих земляков, их вклад в развитие своего поселения, края, страны.</p>

	<p>строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые); писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p> <p>Знания: правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; особенности произношения; правила чтения текстов профессиональной направленности</p>	<p>Участвующий в социально значимой трудовой и профессиональной деятельности разного вида в семье, образовательной организации, на базах производственной практики, в своей местности.</p> <p>Выражающий осознанную готовность к непрерывному образованию и самообразованию в выбранной сфере профессиональной деятельности.</p> <p>Понимающий специфику профессионально-трудовой деятельности, регулирования трудовых отношений, готовый учиться и трудиться в современном высокотехнологичном мире на благо государства и общества.</p> <p>Ориентированный на осознанное освоение выбранной сферы профессиональной деятельности с учётом личных жизненных планов, потребностей своей семьи, государства и общества.</p> <p>Обладающий сформированными представлениями о значении и ценности выбранной профессии, проявляющий уважение к своей профессии и своему профессиональному сообществу, поддерживающий позитивный образ и престиж своей профессии в обществе.</p> <p>Разделяющий корпоративные ценности и миссию работодателя. Помогаящий реализовывать стратегию компании на рынке труда.</p> <p>Обеспечивающий собственную деятельность и действия подчиненных при возникновении чрезвычайных ситуаций техногенного и природного характера.</p> <p>Демонстрирующий знания и умения в профессиональной деятельности, обеспечивающие безаварийную работу при исполнении должностных обязанностей и сохранения здоровья и</p>
--	--	---

		<p>жизни членов экипажа.</p> <p>Умеющий самостоятельно определять цели профессиональной деятельности и разрабатывать планы для их достижения, осуществлять, контролировать и корректировать профессиональную деятельность, использовать разрешенные законом все возможные ресурсы для достижения поставленных целей.</p> <p>Умеющий эффективно взаимодействовать, продуктивно работать в составе экипажа морского судна, с уважением относящийся к чужому труду.</p> <p>Ценности научного познания</p> <p>Деятельно выражающий познавательные интересы в разных предметных областях с учётом своих интересов, способностей, достижений, выбранного направления профессионального образования и подготовки.</p> <p>Обладающий представлением о современной научной картине мира, достижениях науки и техники, аргументировано выражающий понимание значения науки и технологий для развития российского общества и обеспечения его безопасности.</p> <p>Демонстрирующий навыки критического мышления, определения достоверности научной информации, в том числе в сфере профессиональной деятельности.</p> <p>Умеющий выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.</p> <p>Использующий современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.</p> <p>Развивающий и применяющий навы-</p>
--	--	---

		<p>ки наблюдения, накопления и систематизации фактов, осмысления опыта в естественнонаучной и гуманитарной областях познания, исследовательской и профессиональной деятельности</p> <p>Проявляющий сознательное отношение к непрерывному образованию, как условию успешной профессиональной и общественной деятельности.</p> <p>Использующий современные средства поиска, анализа и доступности научной и практической информации и литературы, для успешного выполнения задач профессиональной деятельности.</p> <p>Обладающий представлением о современных научных исследованиях, достижениях науки и техники, аргументировано выражающий понимание значения науки и нанотехнологий, для развития российской экономики. Использующий новаторство в профессиональной деятельности.</p>
--	--	---

Код ПК	Умения, знания	Навыки
<p>ПК 1.2</p> <p>Маневрировать и управлять судном</p>	<p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> -применять правила несения ходовой и стояночной вахты, осуществлять контроль за выполнением установленных требований, норм и правил, поддержания судна в мореходном состоянии; - стоять на руле, вести надлежащее наблюдение за судном и окружающей обстановкой, опознавать огни, знаки и звуковые сигналы; -владеть иностранным языком в объеме, необходимом для выполнения своих функциональных обязанностей; -передавать и принимать информацию, в том числе с использованием визуальных сиг- 	<ul style="list-style-type: none"> -постановки судна на якорь и съёмки с якоря и швартовных бочек; -проведения пересадки людей, швартовных операций, буксировки судов и плавучих объектов, снятия судна с мели; -управления судном.

	<p>налов;</p> <ul style="list-style-type: none"> -выполнять маневры, в том числе при спасании человека за бортом, постановке на якорь и швартовке; -управлять судном на мелководье и в узкости, в штормовых условиях, во льдах, в зонах действия систем разделения движения, с учетом влияния ветра и течения; -выполнять процедуры постановки на якорь и швартовные бочки, швартовки судна к причалу, к судну на якоре или на ходу; -использовать РЛС, САРП, АИС для обеспечения безопасности плавания, учитывать факторы и ограничения, влияющие на их работу, определять элементы движения целей, обнаруживать изменение курса и скорости других судов, имитировать маневр собственного судна для безопасного расхождения с другими судами; -использовать технику радиолокационной прокладки и концепции относительного и истинного движений, параллельную индексацию; -выполнять требования по безопасной перевозке опасных грузов; -использовать стандартные компьютерные программы, предназначенные для ведения судовой документации; -обеспечивать безопасность членов экипажа судна и пассажиров при нормальных условиях эксплуатации и в аварийных ситуациях; -оценивать состояние аварийного судна. <p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - маневренные характеристики судна; -влияние работы движителей и 	
--	--	--

	<p>других факторов на управляемость судна;</p> <ul style="list-style-type: none"> -маневрирование при съёмке и постановке судна на якорь, к плавучим швартовым сооружениям; -швартовые операции; -плавание во льдах, буксировку судов, снятие судна с мели, влияние водоизмещения, осадки, дифферента, скорости и запаса воды под килем на диаметр циркуляции и тормозной путь; - техники ведения радиолокационной прокладки и концепции относительного и истинного движения; -способы расхождения с судами с помощью радиолокатора и средств автоматической радиолокационной прокладки; -способы маневрирования для предотвращения ситуации чрезмерного сближения; 	
<p>ПК 1.3 Эксплуатировать технические средства судовождения и судовые системы связи</p>	<p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - управлять радиоэлектронными и техническими системами судовождения и связи в зависимости от складывающейся навигационной и гидрометеорологической обстановки в соответствии с правилами эксплуатации, интерпретировать и обрабатывать информацию, отображаемую этими системами, контролировать исправность и точность систем, самостоятельно осваивать новые типы судовой навигационной аппаратуры по ее техническому описанию; - осуществлять техническую эксплуатацию регуляторов и систем автоматического регулирования радиоэлектронных и технических систем судовождения и связи; - расшифровывать и анализиро- 	<ul style="list-style-type: none"> - навигационной эксплуатации и технического обслуживания технических систем судовождения и связи, решения навигационных задач с использованием информации от этих систем, расчета поправок навигационных приборов; - определения поправки компаса.

	<p>вать информацию, получаемую от радиолокатора, включая факторы, влияющие на работу и точность, включение и работу с блоком индикатора, обнаружение неправильных показаний, ложных сигналов, засветки от воды, радиолокационных маяков-ответчиков;</p> <ul style="list-style-type: none"> - эффективно и безопасно эксплуатировать оборудование ГМССБ для приема и передачи различной информации, обеспечивающей безопасность мореплавания и коммерческую деятельность судна в условиях нормального распространения радиоволн и в условиях различных помех; - действовать при передаче или получении сигнала бедствия, срочности или безопасности. <p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - физические и теоретические основы, принципов действия, характерных ограничений и технико-эксплуатационных характеристик радиоэлектронных и технических приборов и систем судовождения и связи: магнитного компаса, гироскопического компаса, спутникового компаса, гироазимута, гиротахометра, лага, эхолота, авторулевого, судового радиолокатора, приемников наземных и космических радионавигационных систем, систем автоматизированной радиолокационной прокладки, приемника автоматической идентификационной системы, аварийных радиобуев, аппаратуры ГМССБ, аппаратуры автоматизированной швартовки крупнотоннажных судов 	
--	---	--

	и систем интегрированного ходового мостика; - основ автоматизации управления движением судна, системы управления рулевым приводом, эксплуатационных процедур перехода с ручного на автоматическое управление и обратно.	
ПК 2.4 Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при оставлении судна и использовать спасательные средства	Умения: -управлять коллективными спасательными средствами; -производить спуск и подъем спасательных и дежурных шлюпок, спасательных плотов. Знания: -способы выживания на воде; -виды коллективных и индивидуальных спасательных средств и их снабжения; -устройства спуска и подъема спасательных средств; -порядок действия при поиске и спасании.	-организации и выполнения указаний при оставлении судна; -использования коллективных и индивидуальных спасательных средств.
ПК 2.5 Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды	Умения: -применять средства по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды. Знания: - комплекс мер по предотвращению загрязнения окружающей среды.	- организации и выполнения указаний по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды.

Освоение содержания учебной дисциплины обеспечивает достижение обучающимися целевых ориентиров воспитания в соответствии с Программой воспитания.

2. КОДИФИКАТОР ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Функциональный признак оценочного средства (тип контрольного задания)	Метод/форма контроля
Расчётная задача	Контрольная работа, индивидуальное домашнее задание, лабораторная работа, практические занятия, дифференцированный зачёт, экзамен
Практическое задание	Лабораторная работа, практические занятия, дифференцированный зачёт, экзамен
Тест, тестовое задание	Тестирование, дифференцированный зачёт, экзамен
Проектное задание	Учебный проект, исследовательский, обучающий, сервисный, социальный творческий, рекламно-презентационный

Тип контрольного задания

Содержание учебного материала по программе учебной дисциплины	Знания		Умения			
	З1	З2	У1	У2	У3	У4
2 курс						
Раздел 1. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности.						
Тема 1.1. Роль образования в современном мире.	ТК№1, ФОН№1		ИЗ№1	ПР№1		
Тема 1.2. Значение иностранного языка в выбранной профессии.	ТК№2, ФОН№2		ИЗ№2	ПР№2		
Раздел 2. Моя биография.						
Тема 2.1. Моя биография.	ТК№3, ФОН№3		ИЗ№3	ПР№3		
Раздел 3. В речном училище.						
Тема 3.1. В речном училище.	ТК№4, ПР№4		ИЗ№4	ПР№5		
Раздел 4. Команда судна.						

Тема 4.1. Команда судна.	ТК№5, ПР№6, ПР№7			ПР№8		
Раздел 5. Устройство судна.						
Тема 5.1. Устройство судна.	ТК№6, ПР№9, ФОН№4		ПР№10			
Раздел 6. Медпомощь.						
Тема 6.1. Медпомощь.	ТК№7, ПР№11,		ИЗ№5	ПР№12		
Раздел 7. Типы судов.						
Тема 7.1. Типы судов.	ТК№8, ОК№1,		ИЗ№6	ПР№13		
Раздел 8. Плавательная практика.						
Тема 8.1. Плавательная практика.	ТК№9, ФОН№5, ПР№14		ИЗ№7	ПР№15,		
Раздел 9. В порту.						
Тема 9.1. В порту.	ТК№10, ПР№16, ФОН№6			ПР№17		
3 курс						
Раздел 1. Научно-технический прогресс: открытия, которые потрясли мир.						
Тема 1.1. Достижения и инновации в науке и технике и их изобретатели.	ФОН№1	ТК№1		ПР №1		
Тема 1.2. Русский торговый флот.	ФОН№2	ТК№2		ПР №2		
Раздел 2. Судовождение.						
Тема 2.1. Судовождение.	ТК№3, ОК№1	ТК№4, ТК№5	ИЗ№1			
Раздел 3. Защита окружающей среды.						
Тема 3.1. Защита окружающей среды.	ТК№6, ПР№3		ОК№2	ПР№4		
Раздел 4. Рынок труда. Трудоустройство и карьера. Основы делового общения.						

Тема 4. 1. Рынок труда. Трудоустройство и карьера. Основы делового общения.	ФОН№3, ПР№5			ПР№6		
4 курс						
Раздел 1. Судовая деловая переписка.						
Тема 1.1. Судовая деловая переписка.	ТК№1, ТК№2, ТК№3, ПР№1		ПР№2, ПР№3, ИЗ№1, ПР№4, ИЗ№2			
Раздел 2. Техника безопасности и охрана труда.						
Раздел 2.1. Техника безопасности и охрана труда.			ПР№5	ПР№6		
Тема 2.2. Средства спасения.	ТК№4, ТК№5, ПР№7		ПР№8, ПР№9			
Раздел 3. Ведение деловых переговоров. Стандартный морской навигационный словарь-разговорник (СМНСР).						
Тема 3.1. Ведение деловых переговоров. Стандартный морской навигационный словарь-разговорник (СМНСР).		ТК№6			ПР№10, ПР№11	ПР№12, ПР№13, ПР№14
Раздел 4. Чемпионаты России по профессиональному мастерству.						
Тема 4.1. Чемпионаты России по профессиональному мастерству.	ФОН№1, ТК№7					ДЗ№1
Промежуточная аттестация – дифференцированный зачет.						

Распределение типов контрольных заданий по элементам знаний и умений.

Условные обозначения: ФО – фронтальный (устный) опрос; ТК – тестовый контроль; ОК – проверка опорных конспектов; ИЗ – выполнение индивидуальных заданий; ПР – выполнение практической работы; ДЗ – дифференцированный зачёт.

3. СИСТЕМА ОЦЕНКИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО КАЖДОМУ ОЦЕНОЧНОМУ СРЕДСТВУ

Формы и методы оценивания

Предметом оценки служат умения и знания, предусмотренные ФГОС по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности», направленные на формирование общих и профессиональных компетенций.

При изучении учебной дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля знаний обучающихся:

1) Тесты - контроль, проводимый после изучения материала, предполагает выбор и обоснование правильного ответа на вопрос;

2) Устный опрос – контроль, проводимый после изучения материала в виде ответов на вопросы, позволяет не только проконтролировать знание темы урока, но и развивать навыки свободного общения, правильной устной речи;

3) Письменный контроль – выполнением практических заданий по отдельным темам, позволяет выявить уровень усвоения теоретического материала и умение применять полученные знания на практике;

4) Итоговый контроль по дисциплине проводится в форме дифференцированного зачета, для подготовки к которому обучающиеся заранее знакомятся с перечнем вопросов по дисциплине.

Критерии оценки выполненного тестового задания

Критерии оценки выполненного практического задания

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений	
	балл (отметка)	вербальный аналог
90-100	5	отлично
80-89	4	хорошо
70-79	3	удовлетворительно
менее 70	2	неудовлетворительно

Оценка 5 («отлично») ставится за работу, выполненную полностью без ошибок и недочётов.

Оценка 4 («хорошо») ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочёта, не более трёх недочётов.

Оценка 3 («удовлетворительно») ставится, если обучающийся правильно выполнил не менее 2/3 всей работы или допустил не более одной грубой ошибки и двух недочётов, не более одной грубой и одной не грубой ошибки, не более трёх негрубых ошибок, одной негрубой ошибки и трёх недочётов, при наличии четырёх-пяти недочётов.

Оценка 2 («неудовлетворительно») ставится, если число ошибок и недочётов превысило норму для оценки 3 или правильно выполнено менее 2/3 всей работы.

Критерии оценки ответов в ходе устного опроса

Оценивается правильность ответа обучающегося на один из приведённых вопросов. При этом выставляются следующие оценки:

«**Отлично**» выставляется при соблюдении обучающимся следующих условий:

– полно раскрыл содержание материала в объёме, предусмотренном программой, содержанием лекции и учебником;

– изложил материал грамотным языком в определенной логической последовательности, точно используя специализированную терминологию и символику;

– показал умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации при выполнении практического задания;

– продемонстрировал усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформирован-

ность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков;

- отвечал самостоятельно без наводящих вопросов преподавателя.

Примечание: для получения отметки «отлично» возможны одна-две неточности при освещении второстепенных вопросов или в выкладках, которые обучающийся легко исправил по замечанию преподавателя.

«Хорошо» выставляется, если ответ обучающегося в основном удовлетворяет требованиям на оценку «отлично», но при этом имеет один из недостатков:

- в изложении допущены небольшие пробелы, не исказившие логического и информационного содержания ответа;
- допущены один-два недочёта при освещении основного содержания ответа, исправленные по замечанию преподавателя;
- допущены ошибка или более двух недочётов при освещении второстепенных вопросов или в выкладках, легко исправленные по замечанию преподавателя.

«Удовлетворительно» выставляется при соблюдении следующих условий:

- неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения программного материала, имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии и выкладках, исправленные после нескольких наводящих вопросов преподавателя;
- обучающийся не справился с применением теории в новой ситуации при выполнении практического задания, но выполнил задания обязательного уровня сложности по данной теме;
- при знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность основных умений и навыков.

«Неудовлетворительно» выставляется при соблюдении следующих условий:

- не раскрыто основное содержание учебного материала;
- обнаружено незнание или непонимание обучающимся большей или наиболее важной части учебного материала;
- допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии и иных выкладках, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов преподавателя;
- обучающийся обнаружил полное незнание и непонимание изучаемого учебного материала или не смог ответить ни на один из поставленных вопросов по изучаемому материалу.

Критерии оценки составления и оформления опорных конспектов

В ходе проверки преподавателем опорные конспекты оцениваются по следующим критериям:

1. Соответствие содержания теме.
2. Правильная структурированность информации.
3. Наличие логической связи изложенной информации.
4. Аккуратность и грамотность изложения.
5. Работа сдана в срок.

Каждый критерий оценивается по 5-балльной шкале. При выставлении оценки за опорный конспект выводится среднее значение оценки по пяти перечисленным критериям, округляемое до целого значения (до оценки) по правилам округления.

Критерии оценки в ходе дифференцированного зачёта

В основе оценки при сдаче экзамена лежит пятибалльная система (5 «отлично», 4 «хорошо», 3 «удовлетворительно», 2 «неудовлетворительно»).

1. Ответ оценивается на «отлично», если обучающийся исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно излагает материал по вопросам билета (теста), не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с решением практических задач и способен обосновать принятые решения, не допускает ошибок.

2. Ответ оценивается на **«хорошо»**, если обучающийся твёрдо знает программный материал, грамотно и по существу его излагает, не допускает существенных неточностей при ответах, умеет грамотно применять теоретические знания на практике, а также владеет необходимыми навыками решения практических задач.

3. Ответ оценивается на **«удовлетворительно»**, если обучающийся освоил только основной материал, однако не знает отдельных деталей, допускает неточности и некорректные формулировки, нарушает последовательность в изложении материала и испытывает затруднения при выполнении практических заданий.

4. Ответ оценивается на **«неудовлетворительно»**, если обучающийся не раскрыл основное содержание материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания.

4.БАНК КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОЦЕНКИ УСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

2 курс

Раздел 1. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности.

Тема 1.1. Роль образования в современном мире.

1) Тестовый контроль №1

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. to be established
2. secondary vocational education
3. higher education
4. bachelor's degree
5. higher education
6. specialty
7. magistracy
8. disability
9. disabled
10. to implement
11. primary school
12. infant school
13. junior school
14. "core" subjects
15. take examinations
16. comprehensive school
17. grammar school
18. the test of ability
19. the General Certificate of Secondary Education (GCSE) examination
20. Further Education College

2) Практическая работа №1

Прочитайте и переведите на русский язык текст о профессиональном образовании в России и Великобритании. Составьте вопросы по содержанию текста для обсуждения в группе.

Professional education in Russian and in Great Britain

The following levels of vocational education are established in the Russian Federation:

- ✓ secondary vocational education (training programs for the training of skilled workers, employees, training of mid-level specialists);
- ✓ higher education - bachelor's degree;
- ✓ higher education - specialty, magistracy;
- ✓ higher education - training of highly qualified personnel.

Professional educational programs, including for students, pupils with disabilities and disabled people, are implemented in educational organizations of vocational education, including special (correctional) for students, pupils with disabilities.

The state educational standard of secondary (complete) general education is implemented within the framework of educational programs of secondary vocational education, taking into account the profile of the vocational education received.

Like general education, vocational education focuses on personal development. Vocational education differs from general education in the nature and direction of the acquired knowledge, skills and abilities, the formation and improvement of those personal attitudes and qualities that are consistent with the profession (specialty).

Compulsory education begins at the age of 5 when children go to primary school. Primary education lasts for 6 years. It is divided into two periods: infant schools (pupils from 5 to 7 years old) and junior schools (pupils from 7 to 11 years old). In infant schools children don't have real classes. They mostly play and learn through playing. It is the time when children just get acquainted with the classroom, the blackboard, desks and the teacher. But when pupils are 7, real studying begins. They don't already play so much as they did it in infant school. Now they have real classes, when they sit at desks, read, write and answer the teacher's questions.

In Great Britain compulsory secondary education begins when children are 11 or 12 and lasts for 5 years. Secondary school is traditionally divided into 5 forms: a form to each year. Children study English, Mathematics, Science, History, Art, Geography, Music, a Foreign language and have lessons of Physical training. Religious education is also provided. English, Mathematics and Science are called "core" subjects. At the age of 7, 11 and 14 pupils take examinations in the core subjects.

There are 3 types of state secondary schools in Great Britain. They are:

1. comprehensive schools, which take pupils of all abilities without exams. In such schools pupils are often put into certain sets or groups, which are formed according to their abilities for technical or humanitarian subjects. Almost all senior pupils (around 90 per cent) go there;
2. grammar schools, which give secondary education of a very high standard. Entrance is based on the test of ability, usually at 11. Grammar schools are single sexed schools;
3. modern schools, which don't prepare pupils for universities. Education in such schools gives good prospects for practical jobs.

After five years of secondary education, at the age of 16, pupils take the General Certificate of Secondary Education (GCSE) examination. When they are in the third or in the fourth form, they begin to choose their exam subjects and prepare for them.

After finishing the fifth form pupils can make their choice: they may either leave school and go to a Further Education College or continue their education in the sixth form. Those who stay at school after GCSE, study for 2 more years for "A" (Advanced) Level Exams in two or three subjects which is necessary to get a place at one of British universities.

3) Фронтальный (устный) опрос №1

- Назовите времена, которые входят в систему простых времён?
- Как образуется Present Simple? Назовите основные случаи его употребления.
- Как образуется Past Simple? Назовите основные случаи его употребления.
- Как образуется Future Simple? Назовите основные случаи его употребления.
- Проспрягайте глагол «work» в трёх типах высказываний в Present Simple.
- Проспрягайте глагол «work» в трёх типах высказываний в Past Simple.
- Проспрягайте глагол «work» в трёх типах высказываний в Future Simple.

4) Индивидуальное задание №1

На основе прочитанного текста подготовьте небольшое сообщение об образовательной программе вашего учебного заведения.

Тема 1.2. Значение иностранного языка в выбранной профессии.

1) Тестовый контроль №2

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. the official language
2. international shipping
3. communication between crews
4. concisely
5. to avoid misunderstandings
6. in the event of
7. emergency situation
8. prompt
9. consequence
10. radio communication rules
11. seafarer
12. to operate efficiently and effectively
13. English proficiency
14. employment
15. career advancement
16. shipowner
17. crewing company
18. to confirm

2) Практическая работа №2

Выполните практическую работу «Simple Passive»

Variant 1

Раскройте скобки, употребляя глаголы в *Present, Past* или *Future Simple Passive*.

- Cheese (to make) from milk.
a) is made b) are made c) is maked
- The dog (to give) some food in ten minutes.
a) am given b) will be given c) was given
- This man (to arrest) last year.
a) is arrested b) will be arrested c) was arrested
- My question (to answer) soon.
a) was answered b) will be answered c) is answered
- The telegram (to receive) last week.
a) is received b) was received c) will be received
- He (to give) a lot of money last month.
a) am given b) will be given c) was given
- Her book (to finish) this month.
a) will be finished b) is finished c) was finished
- The article (to translate) in 3 days.
a) were translanted b) are translated c) will be translated
- The news (to announce) tomorrow.
a) are announced b) will be announced c) is announced
- The patient (to take) to hospital last Friday.
a) is taken b) was taked c) was taken

Variant 2

Раскройте скобки, употребляя глаголы в *Present, Past* или *Future Simple Passive*.

- The pupils (to explain) a new rule at the next lesson.
a) will be explained b) are explained c) will explained
- Dictations (to write) every day.
a) is written b) are writed c) are written
- My father (to send) to rest-house yesterday.
a) is sent b) was sent c) will be sent
- She (to introduce) to them next week.
a) will be introduced b) will introduced c) is introduced
- The question (not to be discussed) at last conference.
a) not was discussed b) was not discussed c) were not discussed
- This work (to finish) in an hour.
a) will be finished b) is finished c) was finished

7. The letter (to receive) some hours ago.
a) is received b) was received c) will be received

8. Cars usually (to buy) in this shop.
a) is bought b) are buyed c) are bought

9. I (not to give) their address the day before yesterday.
a) am not given b) will not be given c) was not given

10. English (to teach) in our school.
a) is teached b) is taught c) are teached

3) Фронтальный опрос (устный) №2

- Прочитайте текст. Выделите, чем обусловлена значимость английского языка в профессии судоводителя? Какие дополнительные причины изучать английский язык вы, как будущие судоводители, можете назвать?

The significance of English for seafarers

English is the official language of international shipping and is used for communication between crews from different countries. It is important to be able to express thoughts clearly and concisely, ask questions and understand responses, to avoid misunderstandings and conflicts on board.

In the event of an accident or other emergency situation, prompt and clear communication in English can save lives and prevent serious consequences. Knowledge of specific vocabulary and radio communication rules allows seafarers to operate efficiently and effectively.

A high level of English proficiency can be a key factor in employment and career advancement. Many shipowners and crewing companies require candidates to confirm their English knowledge through specialized tests and exams.

4) Индивидуальное задание №2

Подготовьте вопросы к дискуссии на тему «Английский в профессии судоводителя».

Раздел 2. «Моя биография».

Тема 2.1. «Моя биография».

1) Тестовый контроль №3

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. to be born
2. to be on pension
3. to keep house
4. to do one's best
5. to go a kindergarten
6. to be good at smth.

7. nautical
8. to do smb. a lot of good
9. to finish school
10. to follow advice
11. to enter a college
12. to pass entrance examinations
13. both...and
14. at the age of
15. to attend

2) Практическая работа №3

Прочитайте и переведите текст:

- «My Biography», стр. 128
Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.

3) Фронтальный (устный) опрос №3

- Как образуется причастие I?
- Какой части речи соответствует в русском языке?
- Какие синтаксические функции выполняет в предложении?
- Как образуется настоящее длительное время (Present Continuous)? Назовите основные случаи его употребления.
- Проспрягайте глагол «work» в трёх типах высказываний в Present Continuous?

4) Индивидуальное задание №3

Напишите свою биографию, опираясь на следующий текст-образец:

I am Peter Smirnov. I was born in 2001 in Velikiy Ustug. My family is big. I have both a brother and a sister. My father is a teacher. He works at school. My mom is an engineer. He works at the factory. My grandparents live with us. They are on pension. At the age of seven I went to school. I am good at Maths, History and English. In August 2017 I passed entrance examinations successfully at the river college in Velikiy Ustug and now I am a first-year cadet of the navigation department.

Раздел 3. «В речном училище».

Тема 3.1. «В речном училище».

1) Тестовый контроль №4

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. to study
2. department
3. navigation department
4. subject
5. ship's construction
6. training facilities
7. sports facilities
8. laboratory
9. simulator
10. measuring device
11. gym
12. hostel
13. first-year cadet
14. scholarship
15. course of training
16. to last
17. to graduate
18. to make progress

2) Практическая работа №4

Прочитайте и переведите текст:

- «At the Maritime College», стр. 116
Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.

3) Практическая работа №5. Вставьте правильное местоимение:

Variant 1

1. Use **some** or **any**

- 1) Leo has gone to the bank to get _____ money.
- 2) Can I have _____ sugar in my tea, please?

3) Clare is not very happy with her test. She knows she made _____ mistakes.

4) We haven't got _____ bread to make sandwiches.

2. Use **someone (somebody), something, anyone (anybody), anything**

1) I feel sick. I think I have eaten _____ bad.

2) Did _____ telephone me last night?

3) There is not _____ to watch on TV tonight. Let's go out.

4) _____ dropped keys in the street near my house.

Variant 2

1. Use **some** or **any**

1) Can I borrow _____ shampoo? I need to wash my hair.

2) I'd like _____ strawberry ice-cream if you have it.

3) I'd like _____ information about hotels in London, please.

4) Sorry, but everyone has to sit on the floor. We haven't got _____ chairs yet.

2. Use **someone (somebody), something, anyone (anybody), anything**

1) Has _____ seen my bicycle? It's not in the garage.

2) I have put _____ in my coffee! It was not sugar!

3) I think, there is _____ in the garden.

4) I don't think I have learnt _____ from his lecture.

4) Индивидуальное задание №4

Подготовьте сообщение о нашем речном училище и будьте готовы рассказать о нём:

I am Peter Smirnov. I study at the river college in Velikiy Ustyug. Velikiy Ustyug is a very ancient and beautiful town. There are some technical schools in it. Our college was founded in 1920. It is a large 3-storeyed building with many windows. It has two departments - the Navigation and Economy departments. I'm the second year student. The lessons begin at 8.30 and end at 15. 30. Usually we have four double periods a day. We study mathematics, geography, astronomy, ship's construction and some other subjects. There are many modern training facilities in our college - different simulators, computers, measuring devices and other equipment.

Our classroom is on the ground (first, second) floor. There is the library on the first floor. There are many fiction, textbooks and magazines there. There is a gym and the dining-room. The academic session begins on the 1st of September and ends in June. We have two terms every year. We must attend lectures

every day. At the end of the term we pass exams. The course of training lasts 3(4) years. All the cadets try to make good progress to master the future profession. All the cadets get scholarship.

I want to become a good specialist. We learn English because it is very interesting and important for our future. A modern man must know English because he deals with instruments and machines from other countries. Many cadets (students) live in the hostel. Our hostel is not far from our college. I go to the college on foot. It is healthy. I and my friends like to study at our college.

Раздел 4. «Команда судна».

Тема 4.1. «Команда судна».

1) Тестовый контроль №5

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. the Master
2. The Chief Mate
3. the Second Mate
4. the Third Mate
5. the Chief Engineer
6. the Radio Officer
7. the Boatswain
8. the electrician
9. the motorman
10. the pump man
11. complex
12. skilled
13. to operate a ship
14. deck department
15. engine department
16. to be responsible for smth.
17. experienced
18. head
19. to keep watch

20. to relieve each other of watch
 21. to maintain
 22. well-qualified
 23. to repair
 25. to perform one's duties properly
 26. radio-communications
- 2) Практическая работа №6

Прочитайте и переведите текст:

- «The Ship's Crew», стр. 137
Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.
- «Visiting a Ship»
Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.

3) Практическая работа №7

Выполните практическую работу «The Past Continuous»

Variant 1

I. Form Gerund from the following verbs

- | | |
|----------|-----------|
| 1) call | 5) arrive |
| 2) play | 6) sleep |
| 3) begin | 7) come |
| 4) tie | 8) stop |

II. Make positive sentences in the Past Continuous Tense

E. g.: we/travel to London/for two hours yesterday

We were travelling to London for two hours yesterday.

- 1) you/study/in the evening
- 2) I/work/all day long yesterday
- 3) John/play tennis/at ten o'clock

III. Make negative sentences in the Past Continuous Tense

E. g.: I/not/listen to music at 3 p. m. yesterday

I was not listening to music at 3 p. m. yesterday.

1) the dogs/not/play outside when I came to see my Granny

2) Dr. Ford/not/read in his room/when the rain started

3) you/not/play cards/when I called you

IV. Make questions in the Past Continuous Tense. Give Brief answers

E. g.: Jan/listen to the radio/when the telephone rang.

Was Jan listening to the radio when the telephone rang? Yes, he was. No, he was not.

1) Matthew/watch a film/when he heard a loud noise.

2) we/ sit in a traffic jam/at 3 p. m. yesterday.

Variant 2

I. Form Gerund from the following verbs

1) dance 5) sit

2) wear 6) read

3) forget 7) go

4) lie 8) cry

II. Make positive sentences in the Past Continuous Tense

E. g.: we/watch TV/when I called them

We were watching TV when I called them.

1) he/use the Internet/the whole day on Friday

2) you/cook lunch/at twelve o'clock

3) Julie/sleep/at midnight

III. Make negative sentences in the Past Continuous Tense

E. g.: Mrs. Brown/not/walk in the garden/when I visited her

Mrs. Brown was not walking in the garden when I visited her.

1) Mr. Black/not/work in his study/when his friends came to see him

2) Miss Jones/not/talk to Mr. White/when somebody knocked at the door

3) Mr. and Mrs. Green/not/eat in the dining room/when Bob came in

IV. Make questions in the Past Continuous Tense. Give Brief answers.

E. g.: Sally/play the piano/all day long

Was Sally playing the piano all day long? Yes, she was. No, she wasn't.

1) Maria/work/when we called on her

2) They/read/at 6 o'clock in the evening

4) Практическая работа №6. Причастия настоящего и прошедшего времени.

Выберите правильное причастие:

1) At the gate there was a man (talking/talked) to a child.

2) The books (belonged/belonging) to my sister were on the shelf.

3) I chose a big room (overlooking/overlooked) the park.

4) We listened to the (sung/singing) birds.

5) Yesterday I saw a cat (running/run) after a mouse.

6) Do you see the photo (lying/lain) on the table.

7) They heard a noise (come/coming) from the street.

8) They saw a girl (picking/picked) pebbles.

9) At last we found the path (led/leading) to the house.

10) My brother told me some words (ended/ending) the same.

4) Практическая работа №8 «Экипаж судна. Модальные глаголы и их эквиваленты».

Variant 1

1. a) Choose the correct translation

1) experienced

a) высококвалифицированный b) опытный c) хорошо подготовленный

2) responsible

a) умелый b) ответственный c) сложный

3) equipment

a) оборудование b) прибор c) передатчик

4) to operate a ship

a) тщательно осматривать судно b) готовить судно к отправлению c) управлять судном

5) to repair

a) настраивать b) ремонтировать c) обслуживать

b) Match with the appropriate word

1) to perform...

a) one's duties b) on a regular service c) radio-communications

2) to be responsible...

a) for b) at c) of

3) to keep in good...

a) watch b) service c) condition

4) watch...

a) crewmember b) officer c) device

5) radio-...

a) communications b) system c) emergency

c) Find the synonym

1) cabin

a) room b) canteen

2) ship

a) vessel b) ferry

3) log book

a) record book of a ship b) magazine

4) ratings

a) port workers b) sailors

5) cargo

a) passengers b) goods

2. a) Complete the sentences

1. The ship's Doctor is responsible for... a) ...watch in the engine-room.

2. The Boatswain keeps the ship's hull... b) ...the overall command of the ship.

3. The Chief Engineer keeps... c) ...the health of the crew members.

d) ...decks, holds and tackle in good condition.

b) Translate the sentences into Russian

a) The Chief Mate controls the crew's work.

b) The Second Mate is responsible for the cargo.

c) The Radio Officer is responsible for the radio-communications.

3. Choose the correct modal verb in each sentence.

1) Are you sure Mary (can/may) speak English?

Ты уверен, что Мэри **умеет** говорить по-английски?

2) We are going to the movies tonight. You (must/can) come with us if you want to.

Мы собираемся в кино сегодня вечером. Ты **можешь** пойти с нами, если хочешь.

3) If there is a hurricane, you (must/may) evacuate immediately.

Если начнётся ураган, вы **должны** немедленно эвакуироваться.

4) Rachel (must/might) go the party if she feels better.

Возможно, Рэйчел придёт на вечеринку, если ей станет лучше.

5) She (must/was to) help him.

Она **должна была** ему помочь.

Variant 2

1. a) Choose the correct translation

1) complex

a) сложный b) опытный c) хорошо подготовленный

2) well-qualified

a) главный b) ответственный c) высококвалифицированный

3) engine-room

a) каюта старшего механика b) радиорубка c) машинное отделение

4) to plot the course

a) изменить курс b) прокладывать курс c) отслеживать курс

5) to maintain

a) осматривать b) обслуживать c) ремонтировать

b) Match with the appropriate word

1) to keep...

a) radio-communications b) watch c) look

2) the Chief...

a) Boatswain b) Master c) Mate

3) to relieve each other ... watch

a) of b) for c) on

4) navigating...

a) course b) chart c) bridge

5) to define...

a) the course on the chart b) the ship's position c) satellite communication

c) Find the synonym

1) head

a) chief man b) watch officer

2) Master

a) an experienced navigator b) Captain

3) crew

a) team b) goods

4) chart

a) map b) device

5) skilled

a) difficult b) experienced

2. a) Complete the sentences

1. The electricians keep motors...

a) ...the maintenance of all machinery

2. The Cook prepares...

b) ...and generators in good condition.

3. The Engineers are responsible for...

c) ...preparation of all charts and publications.

d) ...cooks and serves food to the Ship's crew.

b) Translate the sentences into Russian

- a) The Master is responsible for the safety of the ship, cargo and her crew.
- b) The Third Mate maintains the navigational equipment and corrects charts.
- c) The motormen maintains and repair the engine-room equipment.

3. Choose the correct modal verb in each sentence.

1) Richard (can/may) sing very well.

Ричард **умеет** хорошо петь.

2) You (may/must) not park here. It's a handicap spot.

Вам **нельзя** здесь парковаться. Это пешеходная зона.

3) You (can/must) be crazy to do such a dumb thing!

Ты **должен** быть сумасшедшим, чтобы совершить такую глупость!

4) She doesn't want to go to the pool because she (cannot/couldn't) swim.

Она не хочет идти в бассейн, потому что она **не умеет** плавать.

5) Students (may/will be allowed) to use a dictionary.

Студентам **разрешат** пользоваться словарём.

Раздел 5. «Устройство судна».

Тема 5.1. «Устройство судна»

1) Тестовый контроль №6

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

- 1. flagstaff
- 2. poop deck
- 3. upper deck
- 4. tweendeck
- 5. hatch
- 6. mainmast
- 7. boatgear
- 8. funnel
- 9. navigating bridge
- 10. wheel house

11. midship superstructure
12. fore mast
13. cargo handling gear
14. anchor gear
15. forecastle
16. forepeak
17. double bottom tank
18. chain locker
19. hold
20. deckhouse
21. transverse bulkhead
22. double bottom plating
23. afterpeak
24. propulsion installation
25. shaft tunnel
27. steering gear
28. galley
29. hull
30. stern
31. lifeboat
32. mooring gear
33. freeboard
34. catwalk
35. ladder
36. bulwark
37. bow stern

2) Практическая работа №9

Составьте рассказ по схеме судна:

- Стр. 376-377

Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.

There is a scheme of a ship. It consists of five decks. Below the first deck there are double bottom tanks, holds and the engine room. On the first deck there are no cabins, but there is the galley, the laundry and the storeroom. On the second deck we can see a hospital, the ratings' messroom, an office. On the third deck the Pilot's Cabin, the Officers' messroom and a cabin for the Chief Officer are situated. On the fourth deck there is the radio room, a cabin for the Master (Captain) and a cabin for the Chief Engineer. The navigating bridge, the superstructure and a forecastle are on the fifth deck. You can also see a flag.

3) Практическая работа №10

Выполните практическую работу «Present, Past, Future Continuous»

Variant 1

1) Do a grammar quiz.

1. Alice and Ron ...in a cafe now.

a) are sitting b) were sitting c) will be sitting

2. I...home at 4 o'clock yesterday.

a) will be going b) was going c) were going

3. We...from 9 to 12 o'clock tomorrow morning.

a) will be sunbathing b) were sunbathing c) are sunbathing

4. Nick and Jack...to Berlin at this time next Monday.

a) are driving b) were driving c) will be driving

5. We...at 6 o'clock last Sunday.

a) are playing basketball b) was playing basketball c) were playing basketball

2) Transform the following sentences into negative and interrogative forms. Give brief answers.

1. We are waiting for our teacher in the classroom.

2. Nick was riding his bike all the evening.

3. You will be having a conference from 3 to 5 o'clock tomorrow.

Variant 2

1) Do a grammar quiz.

1. It ...outdoors now.

a) is snowing b) was snowing c) will be snowing

2. She...for forty minutes yesterday.

a) were talking with her friend b) was talking with her friend c) will be talking with her friend

3. My cousin...at 7 o'clock tomorrow evening.

a) will be practising in a gym b) is practising in a gym c) was practising in a gym

4. They...to the wedding party all next week.

a) were preparing b) was preparing c) will be preparing

5. You...the window in the afternoon yesterday.

a) are washing b) were washing c) will be washing

2) Transform the following sentences into negative and interrogative forms. Give brief answers.

1. The girls are speaking about what present to buy for Lewis.

2. Sue will be doing homework at 5 o'clock tomorrow.

3. Kate was visiting her grandparents all day last Saturday.

4) Фронтальный (устный) опрос №4

- Для обозначения каких действий употребляются Present, Past, Future Continuous?
- Как образуются Present, Past, Future Continuous?
- Перечислите основные случаи употребления Present, Past, Future Continuous?
- Проспрягайте глагол «to ask» в Present, Past, Future Continuous?

Раздел 6. «Медпомощь».

Тема 6.1. «Медпомощь».

1) Тестовый контроль №7

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. medical assistance

2. to hurt oneself

3. to render first aid

4. X-ray

5. to be seriously examined

6. to dress a wound

7. bandage

8. sick-bay

9. what's the trouble?

10. to take medicine

11. to feel dizzy

12. allergic to

13. to take pills

14. stretcher

15. to lie down

16. concussion

17. to operate on

18. to keep in touch

2) Практическая работа №11

Прочитайте и переведите текст:

- «Medical Assistance», стр. 268; «The Doctor's Advice», стр. 273
Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.

3) Практическая работа №12

Выполните практическую работу «Participle I, Participle II»

Variant 1

1. Give the required forms of participles and translate them into Russian.

to read (P.I Passive)

to walk (P.I Active)

to know (P.I Active)

to visit (P. II)

to close (P.II)

to lose (P.I Active)

2. Translate the following sentences into Russian. Define the function of the participle in each sentence.

1. The dancing girls are our students.
2. The letter, written in ink, looked very old.
3. When asked an important question, he didn't answer anything.
4. A sent article was too difficult to understand.
5. Wishing to test her knowledge, she passed a test.
6. Though tired, he came to congratulate me.
7. Seeing her house, he sighed with relief.
8. Standing on the top of the mountain, he was admiring a beautiful view.

Variant 2

1. Give the required forms of participles and translate them into Russian.

to write (P.I Passive)
to fly (P.I Active)
to speak (P.I Active)
to discuss (P. II)
to break (P.II)
to leave (P.I Active)

2. Translate the following sentences into Russian. Define the function of the participle in each sentence.

1. I saw a boy running towards the river.
2. Thinking about anything else, he didn't say a word.
3. The book, written a few years ago, caught his attention.
4. If found, they will be punished
5. Looking at me, she smiled.
6. Being an experienced person, he solved that problem immediately.
7. He will show us his repaired house tomorrow.
8. She comes to me every day, bringing various candies and cakes.

4) Индивидуальное задание №5

В парах составьте и разыграйте диалоги. Обратитесь к врачу с любой проблемой на ваш выбор.

- Good morning, doctor!

- Good morning! Come in, please. What's the trouble?

- I feel bad. I am running a high temperature. The temperature is 37.9. I have a sore throat and a bad headache.

-Open your mouth, please. You have tonsillitis. You should take pills for tonsillitis and stay at home for 2-3 days.

- Thank you, doctor! Good bye.

-Good bye.

Раздел 7. «Типы судов».

Тема 7.1. «Типы судов».

1) Тестовый контроль №8

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. salvage and rescue ship
2. barge

3. tug
4. warship
5. gas carrier
6. freighter
7. cruiser
8. lighter
9. air-cruiser
10. ferry
11. floating-crane
12. repair ship
13. dry cargo ship
14. submarine
15. search and rescue ship
16. ro-ro ship
17. refrigerator
18. sea-going vessel
19. trawler
20. mooring boat

2) Практическая работа №13

Прочитайте и переведите текст:

- «At the exhibition (types of ships)», стр. 187
Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.

3) Опорный конспект №1

Составьте опорный конспект по теме «Условные предложения I, I типа» (“Conditional Clauses I, II”).

4) Индивидуальное задание №6

Подготовьте сообщение об одном из типов судов на ваш выбор.

Ship is one of the oldest and most important means of transportation. Thousands of ships cross the oceans, sail along seacoasts and travel on inland waterways. Many kinds of ships are used to carry the world trade. Giant tankers haul petroleum, soybean oil, wines and other liquids. Refrigerator ships carry fresh fruits, meat and vegetables. Dry bulk carriers haul grain, ore and sand. General cargo ships transport everything from airplane engines to zippers. Passenger liners carry travelers across the oceans and vacationers on cruises to the seas. All great trading nations try to have a large merchant marine. The traditional passenger ship is the passenger liner. Short-distance vessels include car ferries, hydrofoils and air cushion vehicles. The difference between a ship and a boat is chiefly a matter of size. Large ocean-going vessels are called ships, all other craft are called boats.

Раздел 8. «Плавательная практика».

Тема 8.1. «Плавательная практика».

1) Тестовый контроль №9

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. shipboard training
 2. to have shipboard training
 3. either...or
 4. neither...nor
 5. to launch
 6. helmsman
 7. to handle
 8. apprentice
 9. lighthouse
 10. coastal object
 11. to transmit and receive weather reports
 12. navigational warning
 13. in case of trouble
 14. auxiliary machinery
 15. stow
- 2) Практическая работа №14

Прочитайте и переведите текст:

- «Shipboard Training», стр. 155

3) Практическая работа №15

Выполните практическую работу «Present, Past, Future Perfect»

Вариант 1

Выберите правильную форму глагола:

1. I _____ to him about it several times.
a) have spoken 2) had spoken 3) have speaked
2. I was sure that I _____ the man before.
a) had seen b) have seen c) will have seen
3. By the time you arrive, I _____ reading your book.
a) have finished b) had finished c) will have finished
4. They _____ the news.
a) have already heard b) has already heard c) had already heard
5. I am afraid that I _____ my car keys.
a) has lost b) have lost c) have losted
6. The teacher corrected the exercises which I _____.
a) will have prepared b) had prepared c) have prepared
7. We _____ German before we began to study English.
a) have studied b) had studied c) had studied
8. I am sure they _____ the new road by June.
a) will have not completed b) not will have completed c) will not have completed
9. It _____ raining by noon.
a) will have stopped b) have stopped c) will has stopped
10. _____ to Italy?
a) Has she been b) She has been c) Had she been

Вариант 2

Выберите правильную форму глагола:

1. We _____ many new words in this course.
a) have learnt b) had learnt c) has learnt
2. It was clear that he _____ us the wrong address.
a) has given b) had given c) had gived
3. The children _____ their homework before their parents come home.

a) will have not done b) will not have done c) not will have done

4. They _____ a new flat this year.

a) has received b) had received c) have received

5. He says that before he leaves he _____ every show in town.

a) will have seen b) has seen c) had seen

6. He _____ that same mistake several times.

a) had made b) has made c) have made

7. I asked him why he _____ the party so early.

a) had leaved b) has left c) had left

8. She had _____ the letter by 5 o'clock yesterday.

a) had written b) has written c) have written

9. _____ that story before?

a) Had you heard b) Have you heard c) Will you have heard

10. By next January he _____ his medical examinations and _____ to practice.

a) will have taken and will have begun b) will have taken and will have begun c) will have taken and will have begun

4) Фронтальный (устный) опрос №5

- Что такое условные предложения III типа? Способ образования?
- Какие действия они выражают?
- Какие условные предложения относятся к смешанному типу?
- Расскажите об особенностях употребления конструкции "I wish"?

5) Индивидуальное задание №7

Составьте сообщение о своей будущей практике и расскажите о ней:

The second-year cadets of our marine college have their shipboard practice. They have their shipboard practice either on training ships or on merchant vessels. I am going to have it soon too. I will work hard on board. I will paint the hull, masts, deck superstructures. Of course, I will keep watch on the navigating bridge. I think, I will learn how to hoist navigational instruments, life-saving appliances. I promise to learn hard as the Russians say: "Live and learn".

Раздел 9. «В порту».

Тема 9.1. «В порту».

1) Тестовый контроль №10

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. open to navigation

2. annually
3. quay
4. to handle equipment
5. warehouse
6. transit shed
7. storage facilities
8. cargo handling facilities
9. gantry crane
10. floating crane
11. loading
12. shipyard
13. shiprepair yard
14. harbour
15. dry dock
16. floating dock

2) Практическая работа №16

Прочитайте и переведите текст:

- «At the Port», стр. 280
Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.

3) Практическая работа №17 «Инфинитив. Инфинитивные конструкции»

Определите границы, назовите вид инфинитивного оборота, переведите.

1. A great variety of special-purpose ships is said to be developed nowadays.
2. The coala is said to be the smallest bear in the world.
3. She seems not to hear me.
4. The direction of the wind is reported to be changed tomorrow.
5. The Boatswain is considered to be a more experienced seafarer than most of the men under him.
6. I heard the car pass by.

7. They noticed him leave the house.

4) Фронтальный (устный) опрос №6

- Что такое инфинитив?
- Какие формы инфинитива вы знаете?
- Какие функции может выполнять инфинитив в предложении?
- Какие инфинитивные конструкции вы знаете?

3 курс

Раздел 1. Научно-технический прогресс: открытия, которые потрясли мир.

Тема 1. 1. Достижения и инновации в науке и технике и их изобретатели.

1) Тестовый контроль №1

1. scientific and technological progress

2. to accelerate

3. scientist

4. inventor

5. to enrich

6. significance

7. property

8. researcher

9. to evolve

10. fission

11. to be awarded

12. to be occupied with

13. outstanding

2) Практическая работа №1

Прочитайте текст и ответьте на вопросы к нему:

1. What is the goal of Russian scientists?

2. What fields of science do Russian scientists deal with and what results have they achieved?

3. What discovery did Mostovoy do?

4. What contribution did they make to space research?

Russian science has more than once achieved outstanding successes in major areas of the world scientific and technological progress. The goal is clear; it is a sharp turn of the country towards intensive development by accelerating scientific and technological progress. Our scientists and inventors have enriched science and technology with great achievements. Many discoveries of great theoretical and practical significance have been made in our country recently. They deal with various fields of science such as chemistry, physics, biology, metallurgy and so on. In the field of chemistry our scientists have created new polymers which possess valuable properties for our industry. Thus one kilogram of polymer constructional material can replace four to five kilograms of rolled ferrous metals. The production of one ton of plastic parts requires two or three times less energy than the manufacture of the same amount of metal parts.

Our great scientist N. N. Semenov has made great discoveries in the field of chain reactions. He has formulated the theory of chemical chain, branched reactions. N. D. Zelinsky's works have formed the basis for synthesizing of a large number of new compounds. A team of Russian researchers has evolved a new method of extracting phenol and acetone from benzene and propylene. A very interesting experiment has been carried out by the research workers of the Institute of High Pressure Physics. This experiment has resulted in obtaining metallic hydrogen, which possesses very important properties, namely the property of superconductivity at high temperatures.

Another great discovery was made in the Kurchatov Nuclear Energy Institute by V. Mostovoy, the head of the Neutron Physics Laboratory. His research is concerned with the analysis of the probability of isomeric U^{235} fission, interacting with thermal or slow neutrons. For his work he was awarded the Kurchatov Gold Medal. Russian scientists are occupied with ecological problems.

They have drawn up a large programme of experiments dealing with environmental pollution. They have investigated the state of the air and water, the changes in climate and weather as a result of extensive environmental pollution. Outstanding investigations were made in the field of space. Russian space research has opened a new era of scientific knowledge. Great successes in space research have been the result of experimental activity of our scientists. Our scientists, engineers, cosmonauts have carried out a series of investigations in space science. They were the first to explore outer space for peaceful purposes, to study global natural phenomena and resources.

3) Фронтальный (устный) опрос №1

- Назовите состав конструкции Complex Object.
- Выделите конструкцию в следующих предложениях, переведите предложения.

1. He felt her arm slipping through his. 2. She felt her hands tremble. 3. Now and then he could hear a car passing. 4. He felt his heart beat with joy. 5. He felt his heart beating with joy. 6. She could hear her father walking up and down the picture gallery. 7. We saw him cross the street looking to the left and to the right. 8. I felt the wind blowing through a crack in the wall. 9. We stood on deck and watched the sun going down. 10. I heard him playing the piano in the house. 11. It is nice to see people enjoying themselves. 12. We watched the planes circling above us. 13. Nobody noticed him come in and sit down. 14. I felt Nick put his hand on my shoulder. 15. She felt tears roll down her cheeks. 16. I was so weak that I felt my

knees shaking. 17. We saw them jump with parachutes. 18. He heard a car approaching from the opposite direction. 19. In the room he could see a man sitting in an old armchair. 20. I heard the door of the entrance hall open and close softly.

Тема 1.2. Русский торговый флот.

1) Тестовый контроль №2

1. maritime state
2. sea border
3. to be washed by
4. merchant fleet
5. self-financing organization
6. to compete
7. chartering market
8. to fly the Russian flag
9. to call at
10. deadweight
11. to expand
12. to stress
13. shipyard
14. ship repair plant
15. sophisticated
16. up-to-date technology

2) Практическая работа №2

Прочитайте и переведите текст на русский язык.

The Russian Merchant Marine

The Russian Federation is a great maritime state. The sea borders of our country are nearly 45,000 km long and its shores are washed by 12 seas of 3 oceans. That is why the merchant fleet has traditionally been the leading kind of transport in our country.

The Russian Merchant Marine is operated by 10 shipping companies, which are self-financing organizations. They successfully compete on the world chartering market. The ships flying the Russian flag call at 1200 ports of 120 countries of the world.

The Russian Merchant Marine has over 750 sea-going vessels the total deadweight of which is 10 mln tons. Our modern cargo ships including container carriers, ro-ro ships, railway ferries, lighters, atomic icebreakers, tankers carry different kinds of cargoes to all the continents. Russian passenger liners transport millions people every year.

At the recent press conference for Russian and foreign correspondents, the Minister of Transport said that the Russian fleet was developing from year to year. He added that as a result of the economic reform the rights of the Russian shipping companies had been expanded and they were making good progress. It was also stressed that in future the Ministry would pay more attention to the development of ports, shipyards and ship repair plants. In conclusion the Minister said that much depended on the effective use of sophisticated ships and up-to-date technology.

3) Фронтальный (устный) опрос №3

- Назовите состав конструкции Complex Subject.
- Выделите конструкцию в следующих предложениях, переведите предложения.

- 1) The direction of the wind is reported to change soon.
- 2) The koala is said to be the smallest bear in the world.
- 3) A great variety of special-purpose ships is known to be developed nowadays.
- 4) She seems not to hear me.
- 5) Fresh water is reported to be unavailable in this port.
- 6) She is expected to become a good teacher.
- 7) The Boatswain is considered to be a more experienced seafarer than most of the men under him.
- 8) She seems not to recognize him.

Раздел 2. «Судовождение».

Тема 2.1. «Судовождение».

1) Тестовый контроль №3

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. mooring
2. to approach
3. mooring rope
4. to reduce speed
5. berth
6. to moor/to make fast
7. heaving line
8. anchor

9. headway
10. forward spring
11. bollard
12. stern line
13. forecastle deck
14. head line
15. aft spring
16. to make fast stern to
17. to secure
18. aft breast line
19. to make fast alongside
20. after deck
21. to pass ashore
22. to bring the ship to the berth
23. forward breast line

2) Тестовый контроль №4

Переведите стандартные команды на руль с английского языка на русский язык:

1. Port!
2. Starboard!
3. Hard-a-port!
4. Hard-a-starboard!
5. Ease to 5!
6. Steady!
7. Steady as she goes!
8. Midships!
9. Finished with the wheel!
11. Report if she doesn't answer the wheel!
12. Keep the buoy, mark, beacon on port/starboard side!

3) Тестовый контроль №5

Переведите стандартные команды в машину с английского языка на русский язык:

1. Full speed ahead!
2. Full speed astern!
3. Half ahead!
4. Half astern!
5. Slow ahead!
6. Slow astern!
7. Dead slow ahead!
8. Dead slow astern!
9. Stand by the engine!
10. Try the engine!
11. Back her!
12. Stop!
13. Finished with the engine!

4) Опорный конспект №1

Составьте и запишите конспект по теме «Косвенная речь. Правила согласования времен. Передача повествовательных, вопросительных и повествовательных конструкций»

5) Индивидуальное задание №1

Составьте сообщение о швартовке судов:

Ships make fast to a berth alongside or stern to. Approaching her berth the ship must reduce speed and stop the engine. Heaving lines and mooring ropes should be ready for use. Anchors must be ready to let go.

The third mate is usually on the forecastle deck and the second mate is on the after deck. The captain directs the work from the bridge.

The ship's headway is used to bring the ship alongside the berth. A ship is made fast to the pier by mooring ropes. They consist of a headline, a forward breast line, a forward spring, a stern line, an aft breast line and an aft spring. Near the berth the heaving lines and mooring ropes are passed ashore and then secured to shore bollards.

Раздел 3. «Защита окружающей среды».

Тема 3.1. «Защита окружающей среды».

1) Тестовый контроль №6

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. to be in trouble
2. garbage
3. to dump
4. to pollute environment
5. to waste
6. air pollution
7. acid rains
8. to predict
9. to figure out
10. to burn
11. lifetime
12. to plague
13. human
14. heat
15. to harm
16. entire
17. to remind of
18. to accept
19. influence
20. outlook

2) Практическая работа №3

Прочитайте и переведите текст:

- «Your Planet is in Trouble», стр. 299-300
Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с.

Прочитайте и переведите текст:

Types and causes of pollution from ships

A. Pollution by oil

Pollution by oil cargoes receives a lot of attention. The most common type of pollution is caused by bunker heavy fuel oil.

Pollution by fuel oil can occur:

- during bunkering operation;
- during shipboard operation (re-pumping, ballasting)
- due to an accident (collision, grounding)
- as an act of discharging oil into the sea which constitutes as a criminal act.

During bunkering operation, whether in port, alongside or at anchor, attention is required by all crew members involved. The prevention of pollution by oil is covered by MARPOL 73/78 Annex I.

B. Pollution by noxious liquid substances

Pollution by chemicals are rare and occurs mainly during cargo operations or as consequence of an accident such as collision. However the damage to the environment may be catastrophic, depending on the nature of the chemicals escaping from the vessel and the effects are immediate or long lasting. The prevention of such pollution is covered by MARPOL 73/78 Annex II.

C. Pollution by harmful substances in packaged form

Pollution by dangerous cargo occurs occasionally by accident when cargo is lost overboard and, to a lesser, extent, during cargo operations. The prevention of dangerous packaged goods pollution is covered by MARPOL 73/78 Annex III.

D. Pollution by sewage

More regulations to prevent pollutions by sewage and thus avoid detrimental effects on the marine environment and its flora and fauna have been required due to the increasing number of passengers carried by ships. MARPOL 73/78 Annex IV sets out regulations for the Prevention of Pollution by Sewage from Ships.

E. Pollution by garbage

Pollution by disposal of ship's garbage is not only prohibited under MARPOL, Annex V, but also constitutes as a criminal offence similar to pollution by oil. Pollution by garbage is mainly caused by careless or intentional disposal overboard. It has various impacts on the environment. Garbage not only pollutes beaches but also harms marine fauna. It can seriously disrupt factories which are located on waterways and use water for cooling purposes by blocking their suction cages. In port with garbage disposal facilities, garbage disposal should be carried out in accordance with the vessel's Garbage Management Plan. Garbage includes ship's domestic waste, wrappings from provisions and stores delivered on board, sweepings from the cargo holds.

F. Pollution by ballast water

Ballast water from vessels is one of the major sources of the global introduction and spread of harmful aquatic organisms and pathogens. On 1 December 1997 the IMO Assembly adopted Guidelines for the

Control and Management of Ship's Ballast Water to Minimize the Transfer of Harmful Aquatic Organisms and Pathogens. Certain port States have imposed significant control procedures, detentions and fines on vessels discharging ballast water in their jurisdictions.

G. Air Pollution

Air pollution is caused by deficiencies in vessels' exhaust pipe filters when burning heavy fuel oil. Air pollution from exhaust gases contributes to global warming and can be reduced by achieving a more clean combustion by fuel oils. Pollution of air by soot from ship's funnel may still occur. Annex VI to MARPOL 73/78 sets out regulations for the preventions of air pollution. Also, there are EU directives on restrictions on the use of MDO (Marine Diesel Oil).

3) Практическая работа №4 «Длительные времена в страдательном залоге» (“Continuous Passive”).

Variant 1

1. Complete the sentences with the verbs in brackets. Use the Present Continuous Passive.

- a) Look! A new supermarket ... in this street. (build)
- b) I can't use my PC. A new operating system ... on it. (install)
- c) Christmas is coming and much more goods ... in shops. (display)
- d) Wait a minute, please. Dinner ... for you. (prepare)
- e) I am sorry. It's 10 o'clock. Customers ... any more (not serve)

2. Complete the sentences with the verbs in brackets. Use the Past Continuous Passive.

- a) A very important meeting ... with the representatives of this firm yesterday in the evening. (hold)
- b) The motorcycle ... by my father at 8 o'clock. (repair)
- c) ... the lecture ... by the professor for three hours? (read)
- d) This article ... all day long. (type)
- e) A new house ... when I came to Minsk. (build)

Variant 2

1. Complete the sentences with the verbs in brackets. Use the Present Continuous Passive.

- a) You can't see the horses. They ... now. (feed)
- b) Your car will be ready soon. It (wash)
- c) Because of the fire children ... at their classrooms. (not teach)
- d) The pool is full of hair. Swimming caps ... in it. (not use)
- e) Oil ... into the ship at the moment. (load)

2. Complete the sentences with the verbs in brackets. Use the Past Continuous Passive.

- a) The kites ... by the children. (fly)
- b) At the concert the songs ... the whole evening. (sing)
- c) ... iphones ... during the whole day yesterday? (sell)
- d) The cake ... when the guests came. (cook)
- e) She ... to attentively by everyone. (listen)

4) Опорный конспект №2

Составьте конспект «Основные положения конвенции MARPOL».

Раздел 4. Рынок труда. Трудоустройство и карьера. Основы делового общения.

Тема 4. 1. Рынок труда. Трудоустройство и карьера. Основы делового общения.

1) Фронтальный (устный) опрос №3

Ответьте на вопросы собеседования.

№ Вопрос	Перевод вопроса	Ответ
1 What's your name?	Как Вас зовут?	My name is ... (Меня зовут ...)
2 What's your surname?	Какая Ваша фамилия?	My surname is ... (Моя фамилия ...)
3 Where are you from?	Откуда вы?	I'm from ... (Я из ...)
4 Where do you live?	Где вы живете?	I live in Odessa (Я живу в Одессе)
5 What's your nationality?	Какая Ваша национальность?	I am Ukrainian (Я украинец)
6 Where were you born?	Где вы родились?	I was born in ... (Я родился ...)
7 When were you born?	Когда вы родились?	I was born on the first of May 1992 (Я родился ...)
8 What's your date of birth?	Какая ваша дата рождения?	My date of birth is the first of May 1992 (Моя дата рождения ...)
9 How old are you?	Сколько вам лет?	I am 30 (Мне 30 лет)
10 Are you married?	Вы женаты?	Yes I am married (Да, я женат) No I am not married. (I am single) (Нет, я холост)
11 Do you have any children? У вас есть дети?		Yes I have children (Да, у меня есть дети) No I don't (Нет, у меня нет детей)
12 How many children do you have?	Сколько детей у вас есть?	I have 2 children (У меня есть два ребенка)

13	What's your job?	Кем вы работаете?	I am a sailor (Я моряк)
14	What's your rank?	Какой ваш ранг?	I am AB (Я матрос первого класса)
15	What education do you have?	Какое у вас образование?	I have secondary/higher education. (У меня среднее/высшее образование)
16	Where did you study?	Где вы учились?	I studied in ... (Я учился ...)
17	How long did you study?	Как долго вы вы учились?	I studied 3 years (Я учился 3 года)
18	When did you finish Academy/University?	Когда вы закончили Академию / Университет	I finished Academy in ... (Я закончил академию в ...)
19	Do you speak any foreign languages?	Вы говорите на иностранных языках?	I speak English (Я говорю на английском)
20	What's your work experience at sea?	Какой ваш опыт работы в море?	I have been working at sea for 10 years (Я работаю в море 10 лет)
21	Have you worked at sea?	Вы работали в море?	Yes I have worked at sea. (Да, я работал) No I haven't worked at sea. (Нет, я не работал)
22	How long have you worked at sea?	Как долго вы работаете в море?	I have been working at sea for 10 years (Я работаю в море 10 лет)
23	How many contracts did you have?	Сколько контрактов у вас было?	I had 4 contracts. (У меня было 4 контракта)
24	What types of vessels did you work on?	На каких судах вы работали?	I worked on tankers/bulkers/passenger vessels (Я работал на танкерах/балкерах и пассажирских судах)
25	Have you worked on foreign flag vessels?	Вы работали на иностранных судах?	Yes I have worked on foreign flag vessels. (Да работал) No I haven't (Нет, не работал)
26	Have you worked in a mixed crew?	Вы работали в смешанном экипаже?	Yes I have worked in a mixed crew. (Да, я работал в смешанном экипаже) No I haven't (Нет, я не работал)
27	What was your last vessel?	На каком судне вы работали последний раз?	I worked on tanker. (Я работал на танкере)
28	Where did your vessel operate?	Где работало Ваше судно?	My vessel operated in ... (Мое судно работало ...)
29	What cargo did your vessel carry?	Какой груз Ваше судно перевозило?	My vessel carried ... (Мое судно перевозило ...)
30	When did you finish your last contract?	Когда закончился ваш последний контракт?	I finished my last contract in ... (Мой последний контракт закончился ...)
31	How long was your last contract?	Сколько длился ваш контракт?	My last contract was ... (Мой контракт длился ...)
32	What companies have you	В каких компаниях вы	I worked for ... (Я работал в ...)

	work for?	работали?	
33	Were you satisfied with working conditions on your last vessel?	Вы были довольны условиями работы на предыдущем судне?	Yes I was. It was a good vessel and crew was excellent (Да, судно было хорошим)
34	What salary did you have?	Какую зарплату вы получали?	I had ... per month. (Я получал ... в месяц)
35	What salary are you expecting to have?	На какую зарплату вы рассчитываете?	I am expecting to have ... (Я рассчитываю получить ...)
36	What were your duties during your last contract?	Какие обязанности вы выполняли?	I had to ...
37	What safety equipment are you familiar with?	С каким спасательным оборудованием вы работали?	I am familiar with following life saving equipment: lifeboats, liferafts, lifebuoys, immersion suit, lifejackets, breathing apparatus and first aid boxes.
38	What fire fighting equipment do you know?	Какие противопожарные средства вы знаете?	On board of the ship is following fire fighting equipment: ship's fire alarm system, fire extinguishers, fire hoses, boxes with sand, buckets, fire hooks, shovels, axes and crowbars.
39	Which types of fire extinguishers were on your vessel?	Какие типы огнетушителей были на вашем судне?	Foam fire extinguishers, dry chemical fire extinguishers, CO2 fire extinguishers.
40	Which classes of fire do you know?	Какие классы пожаров вы знаете?	When wood, cloth, paper, rubber or plastic is on fire – it is Type A fire. To extinguish this type of fire we must use dry chemical fire extinguishers. When flammable liquids or gas is on fire – it is type B fire. To extinguish this type of fire we must use foam fire extinguishers. When electrical equipment or appliances in on fire – it is type C fire.
41	Where was your muster station?	Где было ваше место сбора по тревоге?	My muster station was on the main deck.
42	Do you know how to launch life boat?	Вы умеете спускать спасательную шлюпку?	Yes I know.
43	Do you know Man Overboard signal?	Вы знаете сигнал «человек за бортом»?	Yes I know. It is three long blasts.

2) Практическая работа №5

Расскажите об обязанностях палубного матроса.

DECK RATING

Reporting:

- When on watch keeping duty, the Deck Rating is responsible to the Officer of the Watch.
- During day-work or other non-watch keeping activities the Deck Rating is responsible to the Chief Officer.
- The Deck Rating should always obtain the consent of the Chief Officer before going on shore leave.

Responsibilities:

- Acting as the second lookout to the Officer of Watch and reporting the approximate bearing of ships or other objects, sound signals, and lights.
- Acting as helmsman
- Using the ship's internal communication systems.
- Housekeeping duties.
 - maintenance work
 - repair
 - paint
 - chip rust
- Performing Fire-Patrols
- Attending moorings.
- Maintaining a safe means of access to ship.

3) Практическая работа №6 «Passive Voice in Perfect Passive».

Variant 1

1. Fill in the Present, Past or Future Perfect Passive.

- 1) This worksheet ___ already (do).
- 2) My new house ___ (build) by next summer.
- 3) All the preparations for the birthday party ___ (finish) by 7 o'clock yesterday.
- 4) Good pancakes ___ just (bake) by my granny.
- 5) I ___ (not give) a good salary before I decided to leave my previous work.

2. The sentences are given in the active voice. Change them in the passive voice.

- 1) Our team has won the championship.
- 2) They will have done everything by Friday.
- 3) My younger brother had eaten all the cookies by the time I got home.
- 4) Have they accepted the invitation?
- 5) He will have finished the job in two hours.
- 6) Someone had broken the shop window by the time the police arrived.
- 7) I have read that book.

- 8) A German architect had built this house before World War II.
- 9) They will have received the parcel by tomorrow morning.
- 10) Jane hasn't sent the letters yet.

Variant 2

1. Fill in the Present, Past or Future Perfect Passive.

- 1) Five hamburgers ___ just (eat) by Tom and Max.
- 2) My homework ___ (finish) by the time my favorite movie starts on TV.
- 3) The book ___ (work) over 3 years before it was published.
- 4) My car ___ recently (steal) by the burglar.
- 5) Dinner ___ (not cook) yet when the children came home from school.

2. The sentences are given in the active voice. Change them in the passive voice.

- 1) The girl has ironed the clothes.
- 2) I will have learnt my lessons by the evening.
- 3) Columbus had discovered America before Civil War.
- 4) She has cooked Chinese food.
- 5) The mechanic will have repaired the car by tomorrow morning.
- 6) The housekeeper had cooked the dinner before she left.
- 7) Have you bought a new phone?
- 8) Tomas Edison had invented the electric light bulb before the invention of personal computers.
- 9) The police will have caught the thief by that time.
- 10) The children haven't finished the homework yet.

4 курс

Раздел 1. Судовая деловая переписка.

Тема 1.1. Судовая деловая переписка.

1) Тестовый контроль №1

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. to ship
2. bound for

3. aforesaid
4. as per
5. terms
6. tenor
7. shipment
8. rate
9. consignee
10. to accomplish
11. to stand void
12. to cease
13. charges
14. due
15. subject to
16. custody
17. to entrust
18. to be entitled
19. to stipulate
20. conformity
21. provisions
22. reserves
23. to endorse
24. duly

2) Тестовый контроль №2

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. to be delivered
2. preliminary approval
3. to arrange for
4. ship chandler

5. victuals
6. reasonable price
7. in due course
8. in compliance with
9. to supply with

3) Тестовый контроль №3

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. owing to
2. slinging
3. inadmissible
4. to bear responsibility
5. in the course of smth.
6. consequence
7. to hold smb. Responsible
8. to receive pratique
9. witness
10. to apply
11. to encounter
12. to labour
13. to be awash
14. to anticipate
15. in the event of

4) Практическая работа №1 «Present Perfect Continuous».

1. Поставьте глаголы в скобках в правильную форму.

- 1) It _____ (not/rain) for three hours! Only about one hour.
- 2) It _____ (snow) since last night.
- 3) I _____ (read) your book all day. It's interesting.
- 4) I _____ (drink) more water for three weeks now, and I feel better.

- 5) She _____ (study) English since she was at school.
- 6) _____ you _____ (clean) all morning? - Yes, I have. I'm fed up!
- 7) How long _____ they _____ (work) in the library?
- 8) The children _____ (wait) for the bus for ten minutes.
- 9) He _____ (teach) me English for 6 years.
- 10) Mickey _____ (do) exercises since 10:00 this morning.

2. Поставьте глаголы в скобках в the Present Perfect Continuous или в the Present Perfect.

- 1) We _____ (not/work) today so we're not tired.
- 2) What _____ you _____ (do) since I last saw you?
- 3) They _____ (arrive) already.
- 4) I _____ (do) everything I needed to do today!
- 5) How long _____ you _____ (know) him?

5) Практическая работа №2

Прочитайте текст, переведите его на русский язык и ответьте на вопросы:

1. By whom are the goods under Bill of Lading No.3782 shipped?
2. What goods are shipped under the above B/L?
3. What is the gross weight of the goods?
4. In what port are the goods to be delivered?
5. What is the rate of freight per ton?
6. Who are the consignees of the cargo?
7. By whom is the freight to be paid?
8. When does the responsibility of the carrier for the goods cease?
9. What is to be done with the goods if freight for the same has not been paid?
10. Are all the copies of the Bill of Lading equally effective?

DRY CARGO VESSEL BILL OF LADING

BILL OF LADING No. 3782

Shipped in apparent good order and condition by (Received for shipment from) Messrs. Mc. Cormick & Co., London on board the motorship "Ivan Sechenov" whereof Master is P./Petrov, owners The Black Sea Steamship Line, Odessa, carrier the said Steamship Line. And now lying in Liverpool, England, the following goods:

Marks & Numbers	Description of Goods	Number of Packages or Pieces	Gross Weight	Measurement	Remarks
56/c 40093-197	Spare parts, gear pinions to boiler equipment	104 boxes	344 tons	2579 cu.ft.	Packing slightly damaged in boxes No-s: 40098, 99 113. 117

Rate of freight: £ 96 per English ton.

Received on account of freight: £ 256

To be paid by consignee: £ 743

Being marked and numbered as above, but not guaranteed hereby for the adequacy of marks, and to be carried and delivered, subject to all conditions, terms, and clauses inserted into this Bill of Lading in the like apparent good order and condition from the ship's deck (either into lighters or on the quay at Master's option) where the responsibility of the carrier for the carriage of the aforesaid goods shall cease.

The goods to be delivered at the port of Odessa or as near there as the ship may safely get to, always afloat, to the consignee The Odessa Office of the V/O "Sojuzimport," Odessa, or to his or their Assigns, on payment of freight as per margin of this Bill of Lading and all other charges due under this contract of carriage.

Nothing in this Bill of Lading, whether printed or written or stamped, shall limit or affect the above-mentioned conditions. If the freight and all charges in connection with the contract of carriage payable on or before delivery of goods have not been paid, the carrier, on delivery of the goods to warehouse (warehouseman), or into lighters (lighterman), or other custodian entrusted to hold the goods for their owner, shall be entitled to stipulate that the said custodian shall not part with the possession thereof until payment has been made of full freight and any other charges due under this contract of carriage.

Neither the weight nor the measure of goods carried in bulk as well as the conformity of all kinds of goods with their description in this Bill of Lading are checked by the carrier on loading. The shipper, the receiver of goods and the holder of the Bill of Lading as well as any other person interested hereby expressly accept and agree to all printed, written, or stamped provisions, terms, and reserves of this Bill of Lading, including those on the back hereof.

In witness whereof the Master, carrier or his agent has affirmed to five Bills of Lading, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void. One Bill of Lading, duly endorsed, is to be given up in exchange for the goods, or for a delivery order for same.

Dated in Liverpool, England, this 21st day of March, 20 . . .

P. I. Petrov
Master of the m/s "Ivan Sechenov"
(Ship's stamp)

6) Практическая работа №3

Прочитайте следующие примеры заявок и ответьте на вопросы:

1. When was fresh water to be supplied to the ship?
2. When did the captain of the s/s "Pirogov" expect to sail from Cardiff?
3. When did he expect to arrive in Liverpool?
4. What victuals did the captain order from the shipchandlers?
5. Who was to make arrangements with the shipchandlers about these victuals?
6. When were the victuals to be delivered to the ship?
7. What were Messrs. Watson & Co. to instruct the shipchandlers about?

Dear Sirs,

Please arrange for about 100 tons of fresh water to be supplied to my ship on Monday next from 8.00 to 11.00 a. m.

Yours faithfully,
N. F. Petrov
Master of the m/s "Sukhona"

Dear Sirs,

We expect to sail from this port on Monday next week and to arrive in Liverpool on Wednesday, the 21st April, 19 ...

As we shall stay in your port only for a very short time we would kindly ask you to make arrangements with shipchandlers for supplying us with the following victuals:

Fresh meat, Beef (hinds) 700
Pork, fresh 400
Butter 200
Kitchen butter 100
Potatoes 15
Cabbages 500
Carrots 200
Tomatoes 200
Onions 100
Garlic 50
Fruits (bananas & oranges) 200

The victuals should be delivered on arrival of our ship to your port. We shall radio you the expected time of arrival in due course.

Kindly instruct the shipchandlers that the victuals should be of good quality and at reasonable prices.

Yours faithfully,
M. V. Orlov
Master of the m/s "Pirogov"

7) Индивидуальное задание №1

Переведите:

Прошу снабдить мое судно продуктами согласно прилагаемому списку.

Капитан п/х «Енисей»

Прошу обеспечить мое судно бункерным углем в количестве 400 т и пресной водой в количестве 200 г с поставкой в среду, 27 октября, с 8 час. утра.

Капитан п/х «Адмирал Ушаков»

8) Практическая работа №4

Прочитайте, переведите текст морского протеста:

Dear Sirs,

Re: 400 boxes of Surgical Equipment under B/L No. 3294, and 700 bags of Rice under B/L No. 29 ex s/s "Donbass"

I have to draw your attention to the fact that owing to the negligent and careless handling of cargo by stevedores much damage has been caused to the goods.

Due to improper slinging several boxes were crushed, some boxes dropped from the sling and were totally broken. As a result of inadmissible use of hooks a number of bags of Rice were badly torn and considerable leakage and loss ensued.

In the circumstances I have to make an official statement to the effect that my s/s "Donbass" has brought the cargo in good order and condition and that I shall bear no responsibility for any claims in connection with the above-mentioned damage which was caused to the goods in the course of such inefficient discharging.

At the same time I hold the Stevedoring Company, Messrs. Giovani Toscana & Co., Ltd., responsible for the damage caused and for all the consequences which may arise therefrom, of which I kindly request you to advise the said Stevedoring Company, Port Authorities, Consignees and all concerned.

Yours faithfully,

M. I. Kisselev

Master of the m/s "Donbass"

9) Индивидуальное задание №2

Переведите на английский язык:

Настоящим обращаю Ваше внимание на то, что, вследствие применения грузчиками крючьев при выгрузке указанного груза, большее количество мешков с сахаром было порвано, в результате чего произошла частичная потеря груза.

Поскольку число выгруженных мешков точно соответствовало коносаменту и никакой россыпи (sweepings) на судне не было, то очевидно, что эта потеря произошла только в процессе выгрузки.

При данных обстоятельствах я вынужден буду отклонить всякие претензии о возможной нехватке (shortage) и считать ответственной за нее Стивидорную Компанию.

Прошу сообщить о вышесказанном Стивидорной Компании, фирме

Норвильк и Сыновья, управлению порта, грузополучателям, а также всем заинтересованным лицам.

Получение настоящего письма прошу подтвердить.

Капитан п/х «Чулым»

Раздел 2. Техника безопасности и охрана труда.

1) Практическая работа №5 «The Past Perfect Continuous».

1. Раскройте скобки, поставив глаголы в Past Perfect Continuous.

1) She _____ (type) this text for 3 hours before we came.

2) I saw many huge puddles. _____ it _____ (rain) hard?

3) They _____ (talk) on the phone for an hour when the line broke.

4) How long _____ you _____ (watch) TV before you decided to go to bed?

5) Sam _____ (wait) for his plane for 3 hours when its delay was announced.

2. Ответьте на вопросы, используя Past Perfect Continuous.

HOW LONG HAD

1) ... it been snowing when you left the house (for 4 hours).

2) ... Eton been working before he retired? (for 20 years).

3) ... the author been working on the novel before they sent it to a publisher? (for 2 years).

4) ... he been playing football before he took part in that competition? (for 6 years).

5) ...the students been listening attentively to the dialogue before they could understand the basic meaning? (for 5 minutes).

3. Составьте предложения.

1) The lecture began to speak up. After a few minutes the dean came in.

The lecture _____ for a few minutes when _____ .

2) After half an hour of waiting Larry realized that he had been mistaken about the address.

Larry _____ when _____ .

3) My father went to America in 1943. Two years later the war ended.

My father _____ when _____ .

2) Практическая работа №6

Прочитайте документацию «World Skills International Health and Safety documentation». Разработайте вопросы для обсуждения темы «Safety first /Безопасность превыше всего».

Тема 2.2. Средства спасения.

1) Тестовый контроль №4

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. lifebuoy
2. vicinity
3. buoyant line
4. self-igniting light
5. lifejacket
6. immersion suit
7. muster list
8. emergency instruction
9. emergency
10. to provide with smth.
11. muster station
12. requirement
13. life-saving appliance

2) Тестовый контроль №5

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. partially enclosed lifeboat
2. open lifeboat
3. totally enclosed lifeboat
4. liferaft
5. rescue boat
6. free-fall lifeboat

7. thrown-overboard liferaft
8. davit launched liferaft
9. rigid
10. foldable
11. canopy
12. to erect
13. inflatable
14. hazardous
15. glassfibre-reinforced plastic
16. shackle
17. attachment

3) Практическая работа №7

Прочитайте и переведите текст. Ответьте на вопросы по тексту.

- 1) What two groups is standard life-saving equipment divided into?
- 2) Where are life-jackets usually kept?
- 3) What two types of life-jackets exist?
- 4) What does the immersion suit protect the wearer from?
- 5) What can the wearer do when he is in the immersion suit?
- 6) What does the immersion suit look like?
- 7) What is the main function of the thermal protective aid?
- 8) What material is it usually made from?
- 9) What are the main characteristics of life-buoys?
- 10) Where are they usually placed?

Life-Saving Appliances

All standard life-saving equipment on board any vessel can be divided into two main groups: personal life-saving appliances and survival craft.

Personal life-saving appliances include life-jackets, immersion or survival suits, thermal protective aids and life-buoys.

There must be at least one life-jacket for every person on board. It is kept ready for use in a box specially provided for this purpose either in a cabin or on the boat deck or near the muster station. Additional life-jackets must also be stored elsewhere, e. g. on the navigating bridge for the persons on watch there. Life-jackets can be either rigid or inflatable.

The immersion suit protects the wearer in distress against hypothermia. It covers the entire body including head, hands and feet and leaves only the face uncovered. The gloves are firmly fastened to the suit. Depending on a type it is worn with or without a life-jacket. A watertight zip fastens the suit. Immer-

sion suits allow the wearer to climb up or down vertical ladders, to carry out the tasks involved in abandoning the ship, to jump into the water from a low height, to swim at a short distance, to remain in water at 0 degree for at least 6 hours.

Cargo and passenger vessels are equipped with thermal protective aids. Thermal protective aids protect wearers in open life-boats against getting soaked and against hypothermia. The thermal protective aid consists of a waterproof covering with closed sleeves, hood and zip-fastener. The material is a waterproof foil with a low specific thermal conductivity. It is worn on top of the clothing, covers the entire body except for the face, can be removed in not more than 2 minutes in the water.

All cargo and passenger vessels are equipped with life-buoys which help to keep the person in the water afloat. They shall be capable of floating in fresh water for at least 24 hours, have an outer diameter of not less than 400 mm and shall be painted a highly visible colour.

Both passenger and cargo vessels must carry a life-buoy on each side of the navigating bridge in such a way that they can be promptly released to drop clear of the ship's side.

4) Практическая работа №8

Прочитайте и переведите текст. Ответьте на вопросы по тексту.

- 1) Why seafaring is known to be a hazardous occupation?
- 2) What two groups of life-saving equipment exist nowadays?
- 3) What types of collecting life-saving appliances are there?
- 4) What lifeboat is considered to be traditional?
- 5) What advantages and disadvantages does it have?
- 6) How does a partially enclosed lifeboat look?
- 7) On what purpose is a rescue boat designed?
- 8) What is a free-fall lifeboat?
- 9) What two types of inflatable liferafts are mentioned in the text?
- 10) What is the difference between them?

Survival Craft

Since Middle Ages seafaring has become a hazardous occupation, and it is still same today. People of different countries have made efforts to improve safety at sea. As a result we have modern saving equipment, including saving appliances: personal and collective (survival craft).

There are different types of collective life-saving appliances: open lifeboats, totally enclosed lifeboats, rescue boats, and liferafts.

A lifeboat is primary life-saving equipment. There are open lifeboats and totally enclosed lifeboats which can be made of wood, steel, aluminium and of glassfibre-reinforced plastic.

Modern lifeboats are fast and highly maneuverable. They are provided with modern technical improvements. They make lifeboats more capable of services.

An open lifeboat is traditional. It can be got in very quickly, even by passengers who have had no experience in survival at sea. But this boat does not have enough stability and it doesn't provide any protection against heat, cold or rain.

A partially enclosed life-boat is provided with rigid covers and foldable canopy: two persons can erect the canopy. The boat has entrances at both ends and on each side. You may open or close the entrances when you are inboard or outboard. The boat protects you from sea water, rain and wind.

A rescue boat is designed to rescue a person in distress. It can be of a rigid or of an inflatable construction or a combination of these. It is designed to be faster launched even if the ship is underway. It can carry at least 5 persons.

All ships of 85 metres in length are required to have a totally enclosed lifeboat. Some models have internal air supply. It protects you from sea water, cold, rain, wind.

A free-fall life boat is a special totally enclosed lifeboat, which is launched with the free-fall principle. The boat is designed with rear facing seats and safety belts.

An inflatable liferaft is made in different sizes from 6 to 25 persons and even of 35 and 45 persons capacity. All liferafts are divided into two groups: thrown-overboard liferafts and davit launched liferafts. They are different in construction. Thrown-overboard liferafts don't have a lowering shackle and an inner attachment which liferafts suitable for lowering have.

Lifeboats and liferafts are to save lives, and crew is able to do it only if they are properly maintained, and the crew knows how to operate them.

5) Практическая работа №9 «The Future Perfect Continuous».

1. Раскройте скобки.

- 1) By 2020 you (not work) long enough to retire.
- 2) They (live) a year in Toronto by next June.
- 3) Children (play) in the playground for 3 hours by 6 p.m.
- 4) I bet, I (wait) for you at the bus stop for 15 minutes by the moment you come.
- 5) You (watch TV) for a long time by 11 p.m.?
- 6) We (walk) for 6 hours by the end of the day.
- 7) He (read) this book for two weeks by the end of the month.

2. Переведите предложения на английский язык.

- 1) В сентябре будет 2 года, как ты учишься в университете.
- 2) В следующем году будет 10 лет, как мы живем в этом городе.
- 3) Через месяц будет год, как дети посещают занятия музыкой.
- 4) К декабрю я еще не проработаю достаточно долго, чтобы пойти в отпуск.
- 5) Насколько я знаю, в следующем году вы пойдете на пенсию. Сколько на тот момент вы проработаете в компании?
- 6) Марк и Энн проживут там уже полгода к 1 сентября.
- 7) К новому году они уже будут учиться ездить на автомобиле 1 месяц.

Раздел 3. Ведение деловых переговоров. Стандартный морской навигационный словарь-разговорник (СМНСР).

Тема 3.1. Ведение деловых переговоров. Стандартный морской навигационный словарь-разговорник (СМНСР).

1) Тестовый контроль №6

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. you are running into danger
2. shallow water ahead of you
3. submerged wreck ahead of you
4. risk of collision imminent
5. fog bank ahead
6. bridge will not open
7. dangerous obstruction or wreck reported at
8. unknown object (s) in
9. floating ice in position
10. mine(s) reported in position
11. navigation is closed (prohibited) in area
12. there has been a collision in position ... keep clear/stand by to give assistance
13. it is dangerous to stop
14. to remain in present position
15. to alter course to starboard
16. to alter course to port
17. to approach close to my vessel
18. vessel . . . is aground in position
19. vessel . . . is on fire in position
20. large vessel leaving. Keep clear of approach channel
21. go to Emergency Anchorage
22. your navigation lights are not visible

23. you are going to run aground
24. keep clear
25. I am jettisoning dangerous cargo
26. vessel is leaking dangerous (flammable/noxious/ poisonous) cargo in position
27. to sink
28. to be on fire
29. to have a collision
30. to be aground
31. to help with search and rescue
32. to be in distress
33. fire-fighting assistance
34. to send a boat/raft
35. to make a lee
36. casualty
37. to require assistance
38. to proceed
39. to take command on search and rescue
40. to come to assistance
41. Calling
42. How do you read?
43. Interruption
44. Out
45. Over
46. Stand by on VHF channel
47. Stop transmitting
48. This is
49. Wait ... minutes
50. Break

51. Nothing more
52. Please, acknowledge
53. Please, read back
54. Stay on
55. Understood
56. Correction
57. Mistake
58. Please, speak in full
59. Please, speak slowly
60. Please, spell
61. Please, use standard marine communication phrases
62. Say again
63. Final call
64. Message for you
65. Reference
66. Sorry
67. Thank you
68. On to VHF channel
69. Switch to vhf channel
70. Vhf channel ... available
71. Which vhf channel?
72. come in
73. how do you read me?
74. over
75. romeo
76. stand by
77. I've got you
78. affirmative

79. negative

80. acknowledge

81. nothing more (for you)

82. out

2) Практическая работа №10

Прочитайте диалог, переведите на русский язык:

- Unknown vessel in position 0.5 miles North of the port entrance. This is m/v Luga.

- M/v Luga. This is m/v Gammon, in position: 0.5 miles North of the port entrance.

- M/v Gammon. This is m/v Luga. Your navigational lights are not visible. You are running into danger because the risk of collision is imminent.

- M/v Luga. This is m/v Gammon. Why is the risk of collision imminent?

- M/v Gammon. This is m/v Luga. A large vessel is leaving the port. I advise you to keep clear of the approach channel.

- M/v Luga. This is m/v Gammon. I have received your information and advice. I'll follow your advice. Thank you for assistance.

3) Практическая работа №11

Прочитайте информацию о судне, терпящем бедствие. Передайте информацию о нём по модели.

You are with three other people on board a 20 m motor cruiser called Sea Cucumber. Sea Cucumber is a motor cruiser – red hull, white superstructure. Your call sign is Sea Cucumber 2312. You are at 41.44 N. 50.24 W. You hit a submerged object. You are sinking fast – in about 15 minutes the vessel will be lost.

Model:

- name of the motor cruiser
- details of the vessel
- number of people on board
- call sign of the vessel
- location
- emergency type

4) Практическая работа №12

Составьте диалоги по заданным ситуациям.

a) Your vessel Gammon is navigating in the fair way of the Olta Canal.

The Canal Control informs you, that a dangerous obstruction is reported in position of Buoy No. 3. Olta Radio explains to you that there has been a collision in this position. One of the vessels is on fire and this vessel is leaking inflammable cargo. Answering your question about the instructions Olta Radio informs you that you must keep clear of the ships and must stand by to give assistance.

b) A shore station Skagan Radio conducts you through a dangerous fair way. It warns you that you are running into danger – there is a submerged wreck ahead of you. Skagen Radio advises you to alter course to starboard, because it is dangerous to alter course to port – a mine is reported in position two zero degrees three zero minutes North, one six degrees two nine minutes West. Having followed the instruction of Skagen Radio you sight floating ice in position two zero degrees three four minutes North, one six degrees three two minutes West and ask Skagan Radio if this floating ice considered hazardous to navigation. Skagan Radio responds in the affirmative and informs you, that navigation is not prohibited in this area, but it is dangerous to remain in the present position. So Skagan Radio advises you to go to Emergency Anchorage.

5) Практическая работа №13

Изучите слова-маркеры сообщений. Дайте ответную реплику на полученную информацию/предупреждение/вопрос/запрос/инструкцию/совет:

1. Tugs will meet your position: near fairway buoy.
2. Your berth will be available tomorrow morning.
3. Pilot-boat is approaching your vessel.
4. You will be mooring starboard side to Berth Number 5.
5. We are ready to get underway.
6. Vessel ahead of you will turn to port.
7. I am going astern.
8. Abnormally low tide expected in the area.
9. You are approaching a prohibited area.
10. It is dangerous to remain in present position.
11. What is your ETA at the port?
12. Which side must I rig pilot ladder?
13. What is your present course?
14. What is your draught forward and aft?
15. How many tugs must I take?
16. Please, send a pilot.

17. Please, render ice-breaker assistance.
18. Please, make a lee for me.
19. Please, rig pilot ladder on port side.
20. Please, reduce your speed.
21. Keep clear of the indicated area.
22. Do not overtake.
23. Do not alter your course.
24. Keep your present speed.
25. Proceed along the ice-channel.
26. Alter course to starboard.
27. Keep distance 3 cables between vessels.
28. Keep clear of me: I am not under command.

6) Практическая работа №14

Измените данные диалоги в соответствии с правилами радиотелефонии.

1. M/v Rapla (UZDP) calls Kotka Pilot on VHF channel 16. They switch to VHF channel 06.

Rapla: My ETA at the pilot station is 08.00 local. Are there any berthing instructions?

Kotka Pilot: There is no information concerning berthing instructions. What is your draught, length and beam?

Rapla: My draught is 4.67 m., length 74,54 m, beam 11,3 m.

Kotka Pilot: Call Kotka Pilot when you are abreast of Lighthouse L. Stand by on VHF channel 06.

2. Rapla: I am abreast of Lighthouse L. Where can. I take pilot?...

Kotka Pilot: You can take pilot near buoy N 10.

Pilot boat is proceeding to you. Rig pilot ladder on starboard side one meter above water. Rapla: I will rig pilot ladder, on starboard side one meter above water.

3. Pilot boat: Rapla, reduce your speed to 8 knots because I cannot catch up with you. Turn to starboard to make a lee for me.

Rapla: I will reduce speed to 8 knots. I will turn to starboard.

4. Rapla calls her Agent Maritime on VHF channel 22.

Rapla: Please arrange delivery of 100 tons fresh water on board my ship tomorrow morning.

Maritime: O.K. Will you need cash?

Rapla: No.

5. Rapla calls her Agent Maritime on VHF channel 22.

Rapla: One crew member, boatswain, requires urgent medical assistance. Suspect appendicitis.
Maritime: What is your ETA at the berth? Rapla: 16.30 local. Maritime: I will send ambulance to your berth immediately on mooring.

6. Port Control calls Rapla on VHF channel 16 and they switch to VHF channel 08.

Port Control: Your berth is occupied. You must anchor in the outer roadstead.

Rapla: O.K. When will the berth be available?

Port Control: In 5 hours. I will call you. Stand by on VHF channel 08.

Составьте диалоги в соответствии с содержанием.

1. Northport informs vessels in the vicinity of the port that pilotage is suspended due to hard weather conditions (very poor visibility). Establish contact with Northport, inform them of your position and ask them what anchorage plate is allocated to you.

2. Call Port Control and orders two tugs for berthing. Arrange time and place of meeting with the tugs.

Раздел 4. Чемпионаты России по профессиональному мастерству.

Тема 4.1. Чемпионаты России по профессиональному мастерству.

1) Тестовый контроль №7

Переведите следующие слова и выражения с английского языка на русский язык:

1. Worldskills
2. to create opportunities
3. confidence
4. to empower communities
5. to pursue excellence
6. global training standards
7. benchmarking systems
8. to enhance industry engagement

2) Фронтальный (устный) вопрос №1

Посмотрите видео и ответьте на вопросы:

1. Что такое движение Worldskills?
2. Какова история его возникновения?
3. Кому подходит данная программа?
4. Какие в ней есть направления и компетенции?



Федеральное агентство морского и речного транспорта
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Государственный университет морского и речного флота
имени адмирала С.О. Макарова»
Велико- Устюгский филиал ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»

УТВЕРЖДАЮ:

Заместитель директора по УВР

_____ **И.С.Овдов**

«___» _____ 20__ г.

ВОПРОСЫ К ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОМУ ЗАЧЁТУ
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

ОГСЭ.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ СРЕДНЕГО ЗВЕНА

по специальности

26.02.03 «Судовождение»

квалификация

Старший техник-судоводитель с правом эксплуатации судовых энергетических установок

Согласовано: председатель предметно-цикловой комиссии дисциплин социально-экономического цикла _____ **А.В. Пестовникова**

Протокол № _____ от _____ 20__ год

Великий Устюг

202__ г.

Задания к дифференцированному зачёту по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

1 вариант

1. Read the text and complete the tasks below.

Efficient operation of a ship requires the proper use of machinery, equipment and control devices. Before getting underway, the main engines, the steering gear and automatic control devices are tested.

In port the engine department ratings perform the duties prescribed by the chief engineer. They are responsible for cleanliness, scaling and painting of the engine department spaces and for repair of all machinery and boilers, pumps, piping and valves, air and water piping system, steering gear, motors, generators, all portable equipment, refrigeration equipment, work shop equipment, diesel engines.

All machinery spaces are assigned to the engine department. Main and auxiliary turbines and diesel engine clearance should be taken when practicable.

All double bottoms and drinking water tanks must be inspected at regular intervals. Mechanical equipment in the galley and laundry must be kept in a good operating condition and repaired as necessary by the engine department.

a) Choose the best title:

- 1) Duties of ship's personnel.
- 2) Maintenance of machinery.
- 3) Ship repairing.
- 4) Machinery space.

b) Put the items in order:

- maintenance of machinery in port
- mechanical equipment and drinking water tanks
- efficient operation
- machinery spaces maintenance

2. Complete the sentences.

a) Choose the correct item.

- 1) We _____ some friends for dinner tonight. Would you like to join us?
a) saw b) are seeing c) have seen d) see
- 2) Jessica is very caring, so she always _____ care of other people.
a) is taking b) takes c) take d) took
- 3) Can I help you, miss? – Yes, I _____ a birthday present for my daughter.
a) have been looking for b) am looking for c) look for d) looked for
- 4) I _____ you for half an hour.
a) wait for b) has waited for c) have been waiting for d) waits for
- 5) Sam _____ his credit card.
a) is losing b) have lost c) has lost d) lose

b) Put the verbs in the correct tense form. Use the correct forms of the given verbs.

cook, go, be, read, take

- 1) It _____ long since I last went to the opera.
- 2) Mum _____ dinner while dad was washing the car.
- 3) She _____ to Austria twice a year.
- 4) I _____ some really great photos in California last year.
- 5) David _____ a newspaper now.

c) Each sentence contains Complex Object. Choose the correct item to complete each sentence.

- a) The teacher made *us/we* do the exercise all over again.
- b) She would like *to finish/finish* work in time.
- c) We didn't see the accident *to happen/happen*.
- d) I felt somebody *to stand/standing* behind me.
- e) We watched them *to run/running* towards us.

d) Fill ill in *say, tell* or *ask* in the correct form.

- a) Have you _____ to everyone?
- b) Helen _____ me that she was going to be late.
- c) He _____ good morning as he came into the office.
- d) She _____ me what I was doing.
- e) Could you _____ me how to get to Vienna?

3. Vocabulary.

a) Match the columns.

1. to keep the course	a) груз
2. hull	b) качка
3. dry cargo carrier	с) получать штормовое предупреждение
4. weather forecast	d) оказывать первую помощь
5. to transmit a message	e) опытный
6. navigator	f) длиться
7. annually	g) обслуживать
8. cabin	h) навигационная карта
9. vessel	i) винт
10. to collide	j) сухогруз
11. experienced	к) корпус
12. cargo	l) ежегодно
13. navigational chart	m) держать курс
14. visibility	n) сводка погоды
15. to maintain	o) судно
16. to render the first aid	p) каюта
17. pitching and rolling	q) судоводитель
18. propeller	r) видимость
19. to last	s) сталкиваться
20. to get a gale warning	t) передавать сообщение

b) Translate the following commands for mooring into Russian.

- 1) Make all fast!
- 2) Ship the fenders!
- 3) Hold on!
- 4) Give on shore the heaving line!
- 5) Veer out handsomely!

4. Writing.

a) **There is a form with information about some vessel. Put the information into full sentences using the following model:**

It is a ...
 The vessel is ... long and ...wide.
 It has ... with ... of ... TEU
 The deadweight of ...

Deadweight of vessel: 11, 8 t

Length of vessel: 120 m

Width of vessel: 22 m

Number of holds: 3 holds with hatch covers

Total capacity: 701 TEU

Type of vessel: container vessel

b) **Read the example of an order. Compose the order in which you ask ship chandlers to supply your vessel with 100 tones of fresh water on Monday from 8 to 11 am.**

Dear Sirs,

Please, kindly order an ash boat to take refuse and rubbish from our ship at the time convenient.

Yours faithfully, _____

Задания к дифференцированному зачёту по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

2 вариант

1. Read the text and complete the tasks below.

Motormen usually keep engineering watches when there is an engine room.

Besides performing their regular duties all ratings work several overtime hours a day in compliance with the appropriate contract of employment provision. This time is employed for doing scheduled or emergency maintenance of machinery, systems and equipment.

The principal duties of the engine department ratings are to assist the engineer officers in safe and efficient operation and maintenance of the ship's piping systems, machinery and equipment.

In port the engine department ratings perform the duties prescribed by the engineer in charge. The engine department is responsible for the cleanliness, scaling, painting, repair and maintenance of all machinery and equipment in good condition.

a) Choose the best title:

- a) Ship's crew.
- b) Maintenance of engine room machinery.
- c) Work of engine department personnel.
- d) Watch keeping.

b) Put the items in order:

- scheduled and emergency maintenance
- engine department duties in port
- engineering watches
- their principal duties

2. Complete the sentences.

a) Choose the correct item.

- 1) I _____ to be late for the meeting.
a) *am going* b) *have been going* c) *go* d) *are going*
- 2) The audience _____ at the end of the show yesterday.
a) *is clapping* b) *claps* c) *clapped* d) *has clapped*
- 3) The babysitter _____ there until we get home.
a) *have been staying* b) *will stay* c) *stays* d) *stayed*
- 4) He _____ in love recently.
a) *fell* b) *has fell* c) *falls* d) *has fallen*
- 5) I can't find my keys. I _____ them a minute ago.
a) *is having* b) *have* c) *has* d) *had*

b) Put the verbs in the correct tense form. Use the correct forms of the given verbs.

ring, not ride, fit, not decide, come

- 1) Mike _____ a motorcycle before.
- 2) The taxi _____ in 5 minutes. Are you ready?

- 3) She was cooking dinner when the doorbell _____.
 4) I _____ yet where to go on holiday this summer.
 5) This shirt _____ me perfect.

c) Each sentence contains Complex Subject. Choose the correct item to complete each sentence.

- a) The student *is expected/expects* to become a famous writer.
 b) She *is likely/likely* to succeed.
 c) This book *was appeared/appeared* to be his.
 d) He *is reported/reports* to finish his new book in a month.
 e) The weather in this part *is considered/considers* to be rainy.

d) Choose the gerund or the infinitive.

- a) They suggested *to watch/watching* match together.
 b) He stopped *to have/having* coffee and then he went back to work.
 c) I look forward *to seeing / to see* you at the party.
 d) He forgot *to close/closing* the window so the rain got in.
 e) He denied *to tell/telling* lies.

3. Vocabulary.

a) Match the columns.

1. to proceed	a) прокладывать курс
2. navigating bridge	b) быть на ходу
3. deadweight	c) рейс
4. to capsize	d) капитан
5. ice-breaker	e) ремонтировать
6. rating	f) оборудование
7. wheel house	g) навигационный мостик
8. collision	h) следовать
9. to scrub down	i) бортовой журнал
10. to plot the course	j) определять местоположение судна
11. monitoring	k) матрос
12. deck department	l) рулевая рубка
13. engine room	m) грузоподъемность
14. to define the ship's position	n) ледокол
15. to repair	o) наблюдение
16. log book	p) эксплуатационная служба
17. voyage	q) драить
18. equipment	r) опрокидываться
19. the Master	s) машинное отделение
20. to be underway	t) столкновение

b) Translate the following wheel orders into Russian.

- 1) Port five!
 2) Midships!
 3) Nothing to starboard!
 4) Steady as she goes!

5) Keep the buoy on portside!

4. Writing.

a) **There is a form with information about facilities in a port. Put the information into full sentences using the following model:**

... berth is recommended for ...
 There are ... and ... for ... available.
 The cranes have ... of ... t. and ... of ... m.
 There are ... which can be used by ships.

Cranes and heavy machinery for lifting: available

Maximum capacity of cranes: 125 t

Maximum reach of cranes: 45 m

Fork lift trucks (автопогрузчики): available

Name of berth recommended for heavy duty cargo: south end

b) **Read the example of an order. Compose the order in which you kindly request a specialist on board your vessel for repairing the main engine.**

Dear Sirs,

Please, arrange medical treatment for the undermentioned crew member, all expenses of which are to be debited to the shipowner's account.

Yours faithfully,_____.